



## PANORAMA ELECTORAL

### La candidatura nacionalista

Nuestros lectores han visto en el número de ayer que el Consejo Regional del Partido Nacionalista Vasco de Navarra ha resuelto, de acuerdo con la voluntad expresada en la última Asamblea de Apoderados convocada al efecto, presentar candidatura propia para las próximas elecciones de Diputados y designar como único candidato a don Manuel de Irujo.

El Partido Nacionalista Vasco, y en su nombre el Consejo o Napar-Euru Batzarra, invocan como razón de esta decisión el hecho repetido de que la masa de electores nacionalistas de Navarra da derecho a esta opción, ya que en anteriores legislaturas, salvo la última, el Partido tuvo un representante, y si en las últimas no fué así, ello no es achacable, ciertamente, a la disminución del cupo de adeptos, sino a la absurdidad de esta ley electoral, hecha, como sus proponentes lo han dicho en repetidas ocasiones, para coaccionar a la fusión y hasta la confusión de signos políticos y de partidos, aunque sean tan dispares como los que estos días precisamente estamos viendo formar en las candidaturas más peregrinas.

El Partido Nacionalista Vasco es una entidad de limpia elección, en efecto, y ha hecho una gloriosa tradición de ir a la lucha solo, decisión que no puede menos de mantenerse cuando cualesquiera de los frentes ostentan una conducta política y un programa que en todo o en parte repugnan a los principios de su lema. Por esto va solo como fué acompañado cuando se le aseguró con un compromiso contraído por parte de aquellas agrupaciones que le ofrecían el ramo de olivo, que ellas también iban a luchar por Dios y por los, que es el correspondiente a Jaun-Gaika, es la Lege Zarra.

Mas en esta lucha, los campos aparecen ya deslindados en una posición mal llamada Bloque de Derechas y en otra posición que se adjetivará Frente Popular Navarro y que recogerá todas las izquierdas, desde los republicanos hasta los comunistas. Decimos mal llamada Bloque de Derechas porque no abarca todas las derechas; efectivamente, hay algunas de la importancia del Partido Nacionalista Vasco que deliberadamente se dejan al margen, y se les deja, ante todo y sobre todo, por una razón de política partidista, porque sencillamente no se quiere computar ahí donde hay elementos de escasa ponderación en el mapa de Navarra, la fuerza efectiva del Partido Nacionalista Vasco. Y se le da de mano también por parte de los miembros de esta candidatura por su hostilidad al ideal político que representa. O sea, más que hacer triunfar el denominador de derechas, lo que interesa es el triunfo de ciertos partidos y el consiguiente hundimiento de otros, aunque sean tan derechas como ellos. Esto no es, por lo tanto, una candidatura que acepta a las derechas, sino a ciertas derechas, que no pueden en forma alguna hablar de monopolios ni de exclusivas de intereses religiosos y sociales; cuando más son ciertas derechas que se han confabulado para hacer triunfar sus puntos de vista políticos, y esto, ciertamente, sin el menor reparo, porque junto por ejemplo al republicano señor Aizpún, que ha sido

ministro con gentes de la plaza mayor de la masonería, a la cual tan encarnizadamente combate ahora su patrón máximo, sin acordarse de las complacencias y de las intimidades hechas en el Gobierno, están los antiliberales de más pura cepa, según el propio pensar, como son los carlistas y los integristas. Quiere decirse que sobre el designio derechista pesa, y con fuerza, con fuerza mayor, desde luego, el interés electoral.

Al otro lado, las izquierdas, en peregrina convergencia, mejor diríamos divergencia, porque es público y notorio que esta coincidencia electoral no ha estimado, ni mucho menos, sus criterios particulares. ¿Qué puntos de contacto puede haber, como no sea amasados en un "anti", entre el republicano burgués y el comunista? ¿Cómo se pueden cocer juntas la república democrática y la dictadura del proletariado y el anarquismo libertario de los sindicalistas? Pero, ¿no son éstas concepciones diametralmente opuestas del régimen social? ¿Cómo pueden encontrarse razones de veracidad y de coincidencia? Pues exclusivamente en valores de signo negativo. Todos los conglomerados de izquierda llevan el mismo germen de descomposición que los conglomerados de derecha. No son razones constructivas, sino destructivas. Por la derecha y por la izquierda se abre ante el panorama español una sima profunda, de odios africanos, de sed implacable de venganza, de intemperancias sociales que trascienden a una guerra civil.

Las izquierdas en España llevan en su seno el vértigo morboso hacia un terrible desequilibrio, desbordado por el extremismo irrazonable que ahora mismo pugna por descalabrar la ponderación gubernativa de mañana. Mal empiezan los republicanos cediendo a la enorme gravitación extremista. Se pregunta uno qué va a pasar en las esferas gubernamentales de izquierda cuando la presión de los marxistas vuelva a las terribles angustias de los días del bienio. Se dirá que esto no es un bien, pero que, en todo caso, no hay forma de poner tope a las exigencias del cuerpo electoral, traduciéndose a aquellos medios gubernamentales tal cual es.

Entre ambas fuerzas disparadas hacia sendas exaltaciones extremistas determinadas por el "anti" agotador y frenético, incapaces ambas de sentir hondamente este gran problema del renacimiento vasquista, que es un retortido furioso de la tradición jugosa de libertad de nuestro pueblo, y queremos hacer a este respecto la salvadada de un determinado sector, hay una zona serena, tranquila, de misteriosa elevación, de sincera democracia, de magnífico espíritu de justicia social, de vindicación de este astro y de deplorable estado moral en que Navarra se encuentra, el área en que el genio indígena se rehabilita y se desprezera de un largo sepor. El área en que se está rehaciendo la Navarra histórica, la Navarra legendaria, la de la restauración foral.

No otro contenido lleva en este momento la candidatura nacionalista y en él ha de encontrarnos a nosotros, nacidos para contribuir a esta gran obra en la cual creemos haber cooperado desde que nacimos.

EL SEÑOR  
D. Manuel Echeverría Jorajuria  
falleció en Navarte el día 17 del actual, a los 80 años de edad  
después de recibir los Auxilios Espirituales  
R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Manuela Goñi Sagasta; hijos, doña Valeriana, don Julián, doña Modesta, doña Magdalena, don Manuel, don Pedro, Sor María Luisa (Hija de la Caridad), don Román, don Francisco y doña Inocencia; hijo político, don José Huarte; hermano, don Julián; nietos, sobrinos y demás parientes e interesados;

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y a la conducción del cadáver que tendrá lugar HOY, sábado, a las NUEVE y MEDIA, y a continuación a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en la iglesia parroquial de Navarte, por lo que les quedarán agradecidos.

Navarte, 18 de Enero de 1936

EL SEÑOR  
D. Sabas Tornero Santos  
Hermano de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo  
Falleció en Pamplona el día 17 del actual  
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.  
R. I. P.

Su afligido hijo don Pedro Manuel; madre, doña Basilia; hermana, hermano político, sobrinos y demás interesados.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán hoy SABADO, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por lo que recibirán especial favor.

La familia no recibe.

Pamplona, 18 de Enero de 1936

Todas las misas que se celebren hoy en la parroquia de San Nicolás podrán ser aplicadas en sufragio del alma del finado.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

### La sesión de ayer en el Ayuntamiento

## Se aprueba el proyecto de grupo escolar en el Ensanche formulado por el arquitecto municipal

### Y se acuerda anunciar concurso para su construcción

Comienza la sesión a las siete y media, presidida por el alcalde señor Mata y con asistencia de los señores arquitectos municipales, señores Azcarate, Dorronsoro, Donazar, Burgaleta, Llanazares, Berlain, Arraiza (E), Ozcay, Arrivillaga, Arilla, Alfaro, Garbayo, Armisen, Turillas y Goñi.

**ORDEN DEL DIA**  
Acta de la sesión anterior.  
Aprobada.  
Cuentas y libramientos.  
Aprobados.

**Pésame**  
El señor PRESIDENTE da cuenta del fallecimiento del ex concejal don Sabas Tornero y propone conste en acta el sentimiento de la Corporación, y así se acuerda.

**Aumento de sueldo**  
Escribe el personal empleado temporalmente en la concejación del Padrón Municipal, solicitando se les aumente el jornal que perciben.

El señor BURGALETA propone se acceda a la petición ya que se trata de un trabajo muy intenso, petición a la que se suma el señor DORRONSORO, quien abunda en los razonamientos del anterior.

En vista de las razones expuestas el señor Presidente propone que las ocho pesetas de asignación diaria, se eleven a 10, lo que se aprueba.

**Vocales de la Caja**  
Comunicación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal, participando que corresponde cubrir dos plazas de Vocales vecinos de la Junta de Gobierno, cuya designación corresponde al Excmo. Ayuntamiento.

El señor AZCARATE propone que se aplacen estos nombramientos siquiera por una razón de delicadeza ya que hemos entrado en el período electoral, lo que se acuerda.

**Hermandad de la Pasión del Señor**  
Esta Hermandad celebrará su función anual en la Parroquia de San Agustín el domingo, 19 del corriente mes de Enero.

Por la mañana a las ocho, habrá Comunion General de Hermanos y de Hermandades. A las diez en punto tendrá lugar la Bendición de la bandera de la Hermandad actuando de madrina la Hermandad María Larrache Arrechea, y alocución por el Excmo. señor Obispo de la Diócesis don Marcelino Olaechea. A continuación la Misa solemne cantada por la Capilla de Música de San Agustín.

Durante las funciones de los días 19 y 20 podrán inscribirse en la Hermandad los que lo deseen en la mesa que, al efecto, habrá en la Iglesia.

El lunes, 20, a las once, se celebrarán solemnes funerales en sufragio de las almas de los Hermanos difuntos, cuya escuela publicaremos mañana, acto al que acudirá la Junta de Gobierno y, al que se invita a todos los Hermanos y muy en especial a las familias de los fallecidos durante el año.

Como quiera que a las diez en punto tendrá lugar el acto de la Bendición de la bandera y sesión de S. Iltma, se recomienda encarecidamente a todos la puntual asistencia al acto.

### Jornadas de Acción Católica

SABADO, DIA 18:  
A las siete y media, en Santo Domingo, conferencia por don José María Taborda, vocal de la Junta Central de Acción Católica.

DOMINGO, DIA 19:  
Por la mañana, a las ocho y media, misa de comunión general en la Santa Iglesia Catedral por el Excmo. señor Obispo de la Diócesis.

A las once, en Santo Domingo, gran acto de afirmación católica, con la intervención de los cuatro presidentes nacionales.

Por la tarde, a las siete y media, en Santo Domingo, acto de clausura, por los Excmos. Sres. Obispos de Pamplona y Huesca.

### Por la Escuela Católica

#### MAÑANA, COLECTA

Mañana corresponde la fecha mensual en que nuevamente tendemos la mano para esta necesidad perentoria de los tiempos modernos. La escuela católica, es sinónimo de ambiente católico pues entenderlo bien, nuestro plan no es sólo oponer escuelas en frente de las oficiales, sino catolizar éstas también.

Para tan apremiante tarea os pedimos vuestro donativo en la seguridad de que, como siempre, os mostraremos generosos.

#### LA JUNTA DIRECTIVA

#### DEL OBISPADO

### Agradecimiento de Su Ilustrísima

Leemos en el Boletín Oficial del Obispado de Pamplona

Queremos cumplir el grato deber por medio de este BOLETIN, de dar público testimonio de profundo agradecimiento a cuantas personas y entidades se han acercado a Nos para saludarnos con motivo de las fiestas de Navidad y Año nuevo, y de nuestra fiesta onomástica, celebrada el día 9 del mes actual, así como a los muchos diocesanos, ya eclesiásticos, ya religiosos y seglares, que por carta o de cualquier otra manera han tenido la atención de testimoniarnos su afecto y adhesión con tales ocasiones.

Nos bendicimos paternalmente a todos ellos.

Pamplona 10 de Enero de 1936  
+ EL OBISPO

### MERECIDO HOMENAJE Al eminente don Joaquín Larregla

### Actos para hoy y mañana en Pamplona y Lumbier

#### DE LA BANDA DE MUSICA DE PAMPLONA

Según hemos anunciado en anteriores días, hoy darán comienzo los actos dispuestos para homenajear al ilustre pianista navarro don Joaquín Larregla, que desde el jueves se encuentra ya en Pamplona entre sus queridos paisanos.

A la una y media de la tarde, en los salones del Ateneo Navarro, tendrá lugar el banquete con que la Comisión

#### Minué de las rosas.—Larregla.

Cuarto: En el Pirineo.—Idem.

Quinto: Brisas de amor.—Idem.

Vals de concierto.

(Piano solo: M. Imaz).

#### SEGUNDA PARTE

Primer: Tarantela.—Larregla.

Segundo: Minueto en estilo antiguo.—Larregla.

Tercero: Rapsodia de "Miguel Andrés"—Idem.

(Por la Orquesta y el Orfeón).

Cuarto: Ofrecimiento del homenaje por don Angel Lazcano, abogado, crítico musical y ex presidente del Orfeón.

Antes de este discurso, se hará entrega al eminente maestro don Joaquín Larregla de un pergamino con el nombramiento de Hijo Predilecto de Lumbier, su villa natal.

Quinto: ¡Siempre palante! (jota).—Larregla.

(Por el Orfeón).

—o—

A estos actos han prometido su asistencia una representación del Ayuntamiento de Lumbier, con varias sfilas de la misma localidad, elegantemente ataviadas con vistosos vestidos regionales de los valles de Roncal y Selazar.

El banquete será amenizado por el notable quinteto que dirige don Alfredo Lumbieras.

El merecidísimo homenaje tributado al preclaro hijo de esta tierra don Joaquín Larregla, tendrá mañana, domingo, su brillante colofón en Lumbier, su villa natal.

Por la mañana se trasladarán a la referida localidad las distintas comisiones e invitados para descubrir la lápida de mármol colocada en la casa nativa del eminente pianista navarro, sirviéndose a continuación una comida íntima, ofrecida por el Ayuntamiento de Lumbier a su ilustre Hijo Predilecto.

(Continúa en sexta página)



Don Joaquín Larregla en 1899: año en que en uno de los conciertos de San Fermín cantó por primera vez el Orfeón Pamplonés la jota "¡Siempre palante!".

Foto Zaragüeta

#### organizadora obsequia al homenajeado, con arreglo al siguiente menú:

- Entremeses variados
- Consommé Oxtail
- Truchas con jamón
- Pintos variados
- Espárragos
- Pollos asados con ensalada

#### Postres

- Helado a la vainilla de Chantilly
- Tartas, Moka, Frutas

#### Vinos:

- López Heredia, Champagne Ezcaba
- Café, Cocos, habanos

A este banquete han sido invitados los señores Alcaldes de Pamplona y Lumbier, gobernador civil, presidentes del Orfeón Pamplonés y Orquesta Santa Cecilia, directores de las mismas entidades, familiares del señor Larregla y Prensa local.

A las siete y cuarto de la tarde se celebrará en el Teatro Gayarre un gran concierto musical, con la cooperación del Orfeón Pamplonés, Orquesta Santa Cecilia y el notable pianista pamplonés discípulo del señor Larregla, don Martín Imaz, con arreglo al siguiente programa:

#### PRIMERA PARTE

- Primer: a) Mayatzián. M. Imaz.

- b) Canción de Cuna: Canciones vascas, a cuatro voces mixtas. Homenaje del autor a su maestro.

- (Por el Orfeón).

- Segundo: a) Saludo palante. Larregla.

- b) En el Salón del Prado. Tercero;



Fotografía reciente del ilustre compositor don Joaquín Larregla. Foto Zaragüeta

#### GOBIERNO CIVIL

### No pueden radiarse cursos

### Se anuncian para mañana cinco mítines carlistas y uno fascista

El gobernador civil interino, don Modesto Font, en la visita que ayer tarde le hicimos los periodistas nos manifestó que carecía de noticias de interés, de no ser la de siempre agradable de que la tranquilidad era completa en toda Navarra.

**AUTORIZACION DE MITINES**  
Nos manifestó que había autorizado para el domingo próximo cinco mítines de carácter tradicionalista y uno de Falange Española, los cuales habrán de celebrarse en local cerrado, entendiéndose como tales, según instrucciones que recientemente ha recibido, los que estén techados.

**NO SE PERMITE RADIAR UNA CONFERENCIA**

También nos dijo a virtud de una petición que se le había formulado para que pudiera ser radiada una conferencia de carácter cultural que ayer tarde se dió en el Casino Militar de Clases por el archivero de la Excelentísima Diputación don José María de Huarte, había consultado el caso con el Ministerio de la Gobernación, de donde le dijeron que como medida de carácter general está prohibido radiar toda clase de conferencias o discursos, lo mismo de carácter cultural que político.

#### MUNICIPALES

### El señor Alcalde saluda al maestro Larregla

### Carne de contrabando para la Misericordia

El alcalde, señor Mata, dió cuenta ayer a los periodistas de que por los veterinarios municipales habían sido decomisados 13 kilogramos de carne magra de cerdo que se había intentado introducir en la ciudad, faltando a los requisitos estipulados en el último bando dictado por la Alcaldía.

El señor Mata ha dispuesto que la carne decomisada sea entregada a la Santa Casa de Misericordia para que sea aprovechada por sus asilados.

#### EL SEÑOR MATA VISITA AL MAESTRO LARREGLA

Así mismo manifestó que por la mañana se había trasladado al domicilio particular del arquitecto municipal, don Serapio Esparza, lugar donde se hospeda el ilustre músico compositor don Joaquín Larregla, para saludarle y felicitarle por el homenaje que hoy, sábado, se le tributa en el Teatro Gayarre.

El señor Larregla agradeció vivamente esta deferencia del señor Mata y se le ofreció para todo aquello que redunde en favor de Pamplona.

### Cognac BARRIER

## Caja de Ahorros de Navarra

EN LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

- Libreta ordinaria a la vista... 250 %
- Imposiciones anuales... 250 %
- Imposiciones semestrales... 300 %
- Cuentas corrientes a la vista... 125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

#### OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alesna, Aotz Atallo, Arriba, Caparros, Carcasillo, Cascaute, Corala, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzun, Iteha, Leza, Lesaca, Lodosa, Los Amez, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tardón, Tudela, Viana y Vitoria de Bidasoa.



# Del País

## Las elecciones, tema del día. La Ceda de Guipúzcoa insiste en trabar alianza con los nacionalistas

### “La Gaceta del Norte” despide a uno de sus redactores por negarse a realizar una campaña contra los nacionalistas.

## Guipúzcoa

GOBIERNO CIVIL

Se entrevistó con el señor Moreno Luque el delegado del Trabajo para darle cuenta de las diferencias existentes en Tolosa por incumplimiento de algunas bases de trabajo entre metalúrgicos. Estas diferencias han quedado solucionadas, pues se han comprometido los interesados a cumplir estrictamente dichas bases.

El gobernador se puso al habla con la Dirección General de Aduanas para tratar de las diferencias de interpretación de la ley para la importación de primeras materias necesarias para el funcionamiento de la fábrica de relaminados de don Gonzalo Domecán, sit. en Pasajes, y le dió cuenta de que la fábrica dejaría de funcionar en el caso de que se prohibiese la entrada de algunas materias que se encuentran ya en Pasajes e Irún, cuya entrada estaba autorizada por un decreto ministerial que interpretan de diversa manera la Aduana de Irún y la de Pasajes. La Dirección General de Aduanas prometió resolver hoy mismo el caso.

**UN HERIDO**  
En la Casa de Socorro fué asistido José Tellechea, de 50 años, que presentaba varias contusiones. Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

Fuó herido como resultado de una agresión y después de curado en la Cas. de Socorro, ingresó en el Hospital.

**UN EXPULSADO**  
Los miqueletes de Zumárraga detuvieron en la estación del ferrocarril a Tomás Peréb, natural de Vizcaya, que viajaba oculto dentro de una garita.

Se le condujo por carretera y fué expulsado de Guipúzcoa.

**DEPORTE VASCO**  
En el Urumea jugaron Irigoyen I y Erviti contra Ostalaza y Zabaleta.

El dinero se dió a la par y se figuraron a 1, 2, 3, 4, 40, 42, 43 y 44.

Venció la segunda pareja, quedando la contraria en 44 para 45.

**LA C. N. T. INTENTA COACCIONAR**  
El gobernador manifestó a los periodistas que había llegado a sus oídos y los rumores habían tenido confirmación—que los elementos de la C. N. T. habían hecho distribuir entre los patronos pintores una carta exigiendo que inmediatamente dieran trabajo a todos los obreros parados, y añadiendo que todos los obreros se habían buesto de acuerdo y estaban dispuestos, si no se accedía a esta petición, a invadir las obras.

Añadió el gobernador que está lo pensaban efectuar el lunes próximo, día de San Sebastián, por lo que estaba decidido a llamarlos a su despacho para hacerles saber que no está dispuesto a tolerar tales coacciones.

**EL HORIZONTE ELECTORAL**  
Continúa nebuloso el panorama electoral. Por lo que a las izquierdas se refiere, únicamente se puede decir que todavía no hay nombres y se esperan instrucciones de Madrid. Se dice también que se ha decidido editar un

diario de la mañana durante el periodo electoral.

En la zona de Las derechas, hay bastante descontento por la conducta del jefe de la Ceda, señor Lojendio, quien quiere, a todo trance, pactar con los nacionalistas. Parece que no ha sido bastante la negativa de éstos para hacerlo desistir en su empeño de amañar una unión de todas las derechas; pero nada hay definitivo.

Mañana se harán públicos los acuerdos adoptados en las asambleas celebradas en todos los pueblos de Guipúzcoa, y se resolverá sobre conductas, candidatos, etc.

## Vizcaya

Bilbao.

**SE EMPESAN EN VOLVER LOS MUEBLES AL CASERIO**

En Martina, la Guardia civil sorprendió a un grupo de individuos que pretendían volver a meter los muebles en un caserío, de donde habían sido sacados en virtud de orden judicial, por desahucio.

Fueron detenidos cinco de ellos, que quedaron a disposición de la autoridad competente.

**LO DESPIDEN POR NEGARSE A ATACAR A LOS NACIONALISTAS**

El encargado de la sección euskérica de “La Gaceta del Norte”, señor Arruzza (“Arrugain”), ha sido invitado por el periódico a emprender una campaña contra los nacionalistas, y como se ha negado a ello, ha sido despedido.

**EN LA AUDIENCIA**

Esta mañana ha tomado posesión de su cargo el nuevo magistrado de esta Audiencia don Francisco López Nieto.

—Se ha celebrado la vista de la causa instruida contra Germán Tapia, de 45 años, quien durante la noche del 11 de junio de 1935, por su suero Miguel Fernández Amudio, en cuya compañía vivía, le excitaba a trabajar y le impedía la venta de algunos enseres de su ajuar, penetró en el cuarto donde dormían sus hijos Vayentín y Carmen, de 11 y 14 años, cerró la puerta y arrojándose de una plancha empezó a darles golpes, causándoles lesiones como consecuencia de las cuales falleció Carmen, y Vayentín tardó en curar 33 días. Luego, burlándose una navaja de afeitar, acometió a su suero, produciéndole lesiones por las que necesitó diez días de asistencia.

El procesado declaró que había cometido el hecho por la situación de penuria en que se encontraba.

El Tribunal se retiró a deliberar y dictó sentencia condenándole a 12 años de prisión, por parricidio; 6 años, por parricidio frustrado; 15 días por la falta incidental e indemnizaciones y costas correspondientes.

**ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES**

Continúan los trabajos preparatorios para las próximas elecciones.

Los elementos de la Ceda están colocando infinidad de pasquines con letras rojas, alusivas a las enormidades revolucionarias.

Se hacen infinidad de cábalas y comentarios, y las elecciones son el tema del día.

## Por Castejón Para su Iglesia Parroquial

Para la construcción de esta iglesia se reciben donativos en las oficinas de la Asociación C. de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo.—PAM.— Donativos recibidos en la presente semana

Donante	Pesetas
Don Antonio Udobro, de Pamplona	50'00
X. X., de Pamplona	5'00
<b>Total</b>	<b>55'00</b>

## CARNET SOCIAL

La simpática Asociación EMAKUME ABERTZALE BATZA DE IRUNA viene preparando desde hace algún tiempo, con el entusiasmo en ellas característico, la fiesta que todos los años da en EUZKO ETXEA con éxito creciente.

Esta fiesta, como de todos es sabido, tiene por objeto repartir preciosas canastillas y ropas confeccionadas por las primorosas manos de nuestras emakumes, y tendrá lugar en EUZKO ETXEA, el próximo domingo 19 de enero, a las cinco de la tarde.

E. A. B. por mediación de la Directiva de la Federación local invita a todos los afiliados y sus familias a asistir a dicha fiesta, y nos encarga que todo aquel que tuviese la intención de pedir alguna canastilla o ropas, lo ponga en nuestro conocimiento a la mayor brevedad.

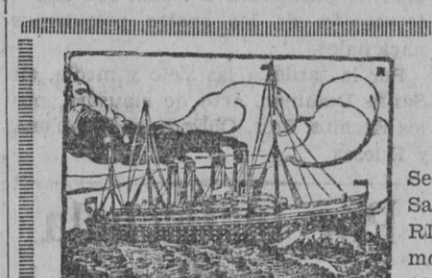
**Instituto Radio - Terapéutico RAYOS X**

San Ignacio, 10 de 11 a 1 y de 8 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (pupus), ganglios, etc.

—Eocios, neuralgias, tífis y zecorra gias.

**J. MARIA SAN JULIAN**  
Rayos X y Aparato digestivo



**Ybarra y Cia**

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor “CABO SAN ANTONIO”, “CABO SAN AGUSTIN” y “CABO SANTO TOME”.

**PROXIMAS SALIDAS**  
Día 14 de Enero, Moto-transatlántico “CABO SAN ANTONIO”.  
Día 4 de Febrero, Moto-transatlántico “CABO SANTO TOME”.  
Día 25 de Febrero, Moto-transatlántico “CABO SAN AGUSTIN”.

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana

**AGENTES EN NAVARRA**  
Joaquín Larrañen Chapitea, 7, tercero PAMPLONA

Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

## F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

**Doctor M. SALAVERRI**

BILBAO.—PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Febrero en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, y recibirá a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

## Clinica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

## Academia Médico Quirúrgica de Navarra

Hoy presentará una comunicación el doctor Lite

Hoy sábado, día 18 de los corrientes, celebrará esta Corporación sesión ordinaria a las siete de la tarde en el local del Colegio Médico (Zapatería, 40, primero).

El doctor Lite presentará la siguiente comunicación: “Tratamiento operatorio de las fracturas del cuello del fémur por el método de Smith-Peterson”.

Se ruega la puntual asistencia.

## Euzko Abesbatza

Aviso a los abeslaris

En atención a celebrarse esta tarde el homenaje al ilustre músico navarro don Joaquín Larregla, actuó al que esta entidad se ha adherido cordialmente, queda suspendido el acostumbrado ensayo de conjunto.

En su lugar y con asistencia del señor Claizola se celebrará mañana, domingo, a las doce en punto del mediodía, precisándose la presencia de todos los abeslaris de ambos sexos, pues se repasarán las obras a interpretar en el reparto de canastillas a los solidarios anunciado para la misma tarde y al que se acude aceptando petición hecha por la entidad organizadora, Emakume Abertzale Batza.

Igualmente se encarece la mayor asiduidad a los ensayos de la semana entrante ya que mañana en ocho se celebrará la fiesta de la entidad femenina antes citada y se llevará a efecto el anunciado homenaje de Euzko Abesbatza al Excmo. señor Obispo de la Diócesis, don Marcelino de Olaechea.

—Y de reposición de Ayuntamientos?

—De eso, absolutamente nada. No tuvimos tiempo. El Consejo ha sido de mucho trabajo.

**MADRID**—A las tres y diez de la tarde fué facilitada la siguiente nota:

El Consejo dedicó su deliberación a estudiar el informe del señor ministro de Hacienda reflejado en la nota que él personalmente habrá facilitado.

El ministro de Hacienda propone un decreto que el presidente hace suyo y el Consejo aprueba, por el cual se modifica el artículo primero del 21 de Marzo de 1935, en el sentido de que las cantidades concedidas y que se concedan por la Junta de Socorros de Asturias a las Corporaciones públicas se entenderán en concepto de indemnización, la que no podrá ser mayor que el importe de los daños materiales sufridos, ni exceder de la suma igual de gastos de la Corporación de que se trate.

Segundo ídem, ídem, aceptando definitivamente por el Estado la cesión gratuita por el Ayuntamiento de Sanlúcar de Barrameda de un solar para la construcción de Casa de Correos y Telégrafos.

Tercero, desestimando recurso de la Compañía de Río Tinto y confirmando el acuerdo del Jurado de Utilidades, fijando en 43.90 por ciento la cifra relativa de sus negocios en España ara el trienio 1929-1932.

Cuarto, proyecto de decreto haciendo extensivos al Instituto de Carabineros los preceptos de la ley de 4 de Diciembre del 35 por el que se disuso pasen los subtenientes a formar parte de la oficialidad, con la categoría única de alféreces.

Después se trató ampliamente del problema del trigo y estudiado con la mayor escrupulosidad todos sus matices, el Gobierno se dispone a arbitrar su plena solución disponiendo inmediatamente la desnaturalización de to-

do el trigo sobrante con relación de las necesidades del consumo nacional para dedicarlo a pienso y establecer rápidamente un servicio inmediato y suficiente remedio de las necesidades más perentorias de los agricultores. Inmediatamente se adoptarán aquellas medidas que conduzcan a la efectividad de esos dos poderosos medios de solución.

Al final del Consejo el ministro de Estado dió cuenta de la situación internacional y de otros pequeños asuntos de trámite.

El de Trabajo y Justicia dió cuenta de la distribución de dos relaciones de cantidades para obras en auxilio del paro obrero, por un importe total de unos diez millones de pesetas.

Se aprobó un decreto estableciendo el funcionamiento de los plenos de Jurados mixtos.

Y otro modificando el artículo sexto del reglamento de las escuelas de criminología.

Otro, dejando en suspenso la aplicación de los decretos de 24 de Mayo, 10 de Octubre, 29 de Noviembre y 4 de Diciembre de 1935 reorganizando los servicios centrales de Sanidad y Beneficencia y una pequeña combinación de personal de magistratura.

El de Instrucción Pública propuso, y se aprobó, un decreto creando en Oviedo el Patronato para la reconstrucción de la atedral basílica.

Otro, disponiendo que los estudiantes naturales de Portugal que sursen estudios en Universidades españolas obtengan exención de los derechos de la expedición de los títulos de licenciatura.

Varios expedientes de construcciones de Escuelas.

**MARINA**—Aprobación de dos nombramientos de personal.

**AGRICULTURA**—Decreto disponiendo la armonía de los centros de carácter agrícola pecuario.

Otro para incrementar el consumo de vino en los establecimientos públicos.

Otro, derogando el artículo cuatro de decreto de Mayo del corriente año autorizando al ministro para señalar en régimen provisional, los tipos de gastos de representación de los funcionarios de comercio y política arancelaria en el extranjero.

Otro, aprobando el reglamento de las Juntas vitivinícolas provinciales y dos expedientes más de mero trámite sobre puestos de exención arancelaria.

El señor Alvarez Mendizábal agregó verbalmente:

—Como ampliación, hay poco, pero interesante. Que este Gobierno se na puesto en el único camino que lleva a la solución el problema del trigo, poniendo en práctica los dos medidas fundamentales, que figuran en la nota oficiosa.

Agregó que, para conocimiento de los agricultores se emplearán todos los medios de difusión necesarios. Esta misma tarde me pondré a trabajar para poner en drástica los proyectos, que se plan, como les digo, la solución del problema del trigo.

**MADRID**—Al terminar el Consejo, el ministro de Hacienda, que fué el primero en salir, facilitó la siguiente nota

El ministro de Hacienda examinó ante el Consejo los asuntos más importantes de su departamento. Empezó el señor Rico Avelló poniendo de relieve, con toda su significación, el alza que diariamente experimentan en Bolsa los diferentes valores y ofreció un

# CONSEJO DE MINISTROS

## Solución de fondo para el problema de los trigos

### Avance -muy favorable- de la liquidación del presupuesto de 1935.-Alza de valores en Bolsa

### Se restablece el funcionamiento de los plenos de los Jurados Mixtos.

**MADRID**—Desde las once de la mañana hasta las dos y cuarto de la tarde estuvieron reunidos en la Presidencia los ministros.

El señor Rico vello, que fué el primero en salir, dijo:

—El ministro de Agricultura dará a ustedes la referencia de todo lo tratado en la reunión. Yo, por mi parte, entrego a ustedes una nota sobre los valores públicos y el presupuesto de 1935.

El jefe del Gobierno dijo a los periodistas:

—No pasa nada, señores. Y no puedo decirles más que lo que diga la nota. Con la referencia de lo tratado en el Consejo y que facilitará a ustedes el ministro de Agricultura. Hemos estudiado los problemas del trigo, que ha llevado casi todo el tiempo del Consejo. El vitivinícola, que ha sido objeto de un decreto. Y después el ministro de Hacienda ha hecho una exposición seria, clara y concienzuda de todos los problemas de Hacienda y que son de capital interés para la nación. De otra cosa no h abaido nada más.

Un periodista le preguntó: —¿Y de reposición de Ayuntamientos?

—De eso, absolutamente nada. No tuvimos tiempo. El Consejo ha sido de mucho trabajo.

**MADRID**—A las tres y diez de la tarde fué facilitada la siguiente nota:

El Consejo dedicó su deliberación a estudiar el informe del señor ministro de Hacienda reflejado en la nota que él personalmente habrá facilitado.

El ministro de Hacienda propone un decreto que el presidente hace suyo y el Consejo aprueba, por el cual se modifica el artículo primero del 21 de Marzo de 1935, en el sentido de que las cantidades concedidas y que se concedan por la Junta de Socorros de Asturias a las Corporaciones públicas se entenderán en concepto de indemnización, la que no podrá ser mayor que el importe de los daños materiales sufridos, ni exceder de la suma igual de gastos de la Corporación de que se trate.

Segundo ídem, ídem, aceptando definitivamente por el Estado la cesión gratuita por el Ayuntamiento de Sanlúcar de Barrameda de un solar para la construcción de Casa de Correos y Telégrafos.

Tercero, desestimando recurso de la Compañía de Río Tinto y confirmando el acuerdo del Jurado de Utilidades, fijando en 43.90 por ciento la cifra relativa de sus negocios en España ara el trienio 1929-1932.

Cuarto, proyecto de decreto haciendo extensivos al Instituto de Carabineros los preceptos de la ley de 4 de Diciembre del 35 por el que se disuso pasen los subtenientes a formar parte de la oficialidad, con la categoría única de alféreces.

Después se trató ampliamente del problema del trigo y estudiado con la mayor escrupulosidad todos sus matices, el Gobierno se dispone a arbitrar su plena solución disponiendo inmediatamente la desnaturalización de to-

do el trigo sobrante con relación de las necesidades del consumo nacional para dedicarlo a pienso y establecer rápidamente un servicio inmediato y suficiente remedio de las necesidades más perentorias de los agricultores. Inmediatamente se adoptarán aquellas medidas que conduzcan a la efectividad de esos dos poderosos medios de solución.

Al final del Consejo el ministro de Estado dió cuenta de la situación internacional y de otros pequeños asuntos de trámite.

El de Trabajo y Justicia dió cuenta de la distribución de dos relaciones de cantidades para obras en auxilio del paro obrero, por un importe total de unos diez millones de pesetas.

Se aprobó un decreto estableciendo el funcionamiento de los plenos de Jurados mixtos.

Y otro modificando el artículo sexto del reglamento de las escuelas de criminología.

Otro, dejando en suspenso la aplicación de los decretos de 24 de Mayo, 10 de Octubre, 29 de Noviembre y 4 de Diciembre de 1935 reorganizando los servicios centrales de Sanidad y Beneficencia y una pequeña combinación de personal de magistratura.

El de Instrucción Pública propuso, y se aprobó, un decreto creando en Oviedo el Patronato para la reconstrucción de la atedral basílica.

Otro, disponiendo que los estudiantes naturales de Portugal que sursen estudios en Universidades españolas obtengan exención de los derechos de la expedición de los títulos de licenciatura.

Varios expedientes de construcciones de Escuelas.

**MARINA**—Aprobación de dos nombramientos de personal.

**AGRICULTURA**—Decreto disponiendo la armonía de los centros de carácter agrícola pecuario.

Otro para incrementar el consumo de vino en los establecimientos públicos.

Otro, derogando el artículo cuatro de decreto de Mayo del corriente año autorizando al ministro para señalar en régimen provisional, los tipos de gastos de representación de los funcionarios de comercio y política arancelaria en el extranjero.

Otro, aprobando el reglamento de las Juntas vitivinícolas provinciales y dos expedientes más de mero trámite sobre puestos de exención arancelaria.

El señor Alvarez Mendizábal agregó verbalmente:

—Como ampliación, hay poco, pero interesante. Que este Gobierno se na puesto en el único camino que lleva a la solución el problema del trigo, poniendo en práctica los dos medidas fundamentales, que figuran en la nota oficiosa.

Agregó que, para conocimiento de los agricultores se emplearán todos los medios de difusión necesarios. Esta misma tarde me pondré a trabajar para poner en drástica los proyectos, que se plan, como les digo, la solución del problema del trigo.

cuadro comparativo de cotizaciones de los días 14 de Enero de 1935 y 16 de Enero de 1936, del que sirven de ejemplo las siguientes comparaciones de cambio en la Bolsa de Madrid: Valores 4 por 100 Interior, 71 por 100, el 14 de Enero de 1935; 79,50, el 16 de Enero de 1936; 4 por 100 Exterior, 85,50-95,25; 5 por 100 amortizable sin impuesto, 91,50-102; ídem ídem, con impuesto, 91,50-98,75; 3 por 100 amortizable, 75,50-81,50; 4 por 100 de 1928 libre, 91,50-98,50; Deuda ferroviaria, 5 por 100, 99,75-101,25; ídem ídem 4,50 por 100 de 1929, 91,50-91,60-98,50; Acciones del Banco de España 5 y medio por 100, 588.

Mostró el señor Rico Avelló a sus compañeros, un avance muy satisfactorio de la liquidación del presupuesto de 1935. Un resumen de este avance de liquidación (que con todo detalle, en fecha próxima se hará público, puede consignarse así:

Avance de la liquidación del presupuesto de 1935.—Pagos líquidos por todos conceptos en 1935, 4.555'55 millones.

Ingresos por todos conceptos en el mismo periodo, 4.455'59.

Exceso de los pagos sobre los ingresos, 99,96. Peto como de los expresados ingresos corresponden a Deuda 316'24, el exceso de los pagos sobre los ingresos ordinarios es de 416,10 millones.

Las cifras anteriores dicen que el déficit inicial calculado de 788 millones de pesetas ha quedado en realidad reducido, por la influencia principalmente de la reanización de la Economía, y del aumento de los negocios, a la cifra de 416 millones de pesetas.

Tan alentadora liquidación del ejercicio de 1935 permite mirar y arontrar el porvenir con tranquila decisión y ha ce confiar en que, traducido en un año de paz, con incrementos aun más firmes de la economía y de los negocios, el fecundo designio del Gobierno, se conseguirá la ansiada nivelación en el ejercicio de 1936 con sólo mantener la buena recaudación al calor de aquellos incrementos que del cumplimiento seguro de los expresados designios políticos forzosamente han de derivarse.

El señor Rico Avelló sometió seguidamente a examen del Gobierno la situación de la cuenta de Tesorería, la cual, aunque recargada, ofrece un margen de crédito suficiente (257 millones de pesetas) para afrontar por sí sola las necesidades normales durante el primer trimestre actual.

No obstante, y aunque en este mismo mes se mejorará, naturalmente, la situación de dicha cuenta, el ministro de Hacienda acordó en momento oportuno, y sobre la base de las autorizaciones legislativas existentes, a las emisiones que aseguren una gestión normal al Gobierno que al actual haya de suceder.

A continuación hizo el ministro de Hacienda un estudio detenido de la política de conversiones, aceptándose por el Consejo las indicaciones consignadas por el señor Rico Avelló en su declaración de 9 del actual; y después de examinar a fondo todos los aspectos derivados de las restricciones subsistentes, explicó al onsejo de Ministros la situación de atranco en que encontró las operaciones de divisas del Centro de Contratación de Moneda, exponiendo sus puntos de vista y sus iniciativas, que por el Gobierno fueren compartidos, para llegar lo más rápidamente posible a la normalización de aquellas operaciones en todos sus aspectos.

El ministro de Hacienda examinó ante el Consejo los asuntos más importantes de su departamento. Empezó el señor Rico Avelló poniendo de relieve, con toda su significación, el alza que diariamente experimentan en Bolsa los diferentes valores y ofreció un

—Doña María Isabel de Ugarte y Axpe-Salazar.

Era tan inesperado el nombre para Don Juan Miguel, que se quedó boquiabierto, pasmado, inmóvil; enarcó las cejas, abrió desmesuradamente los ojos, lanzó un resoplido, y luego anheloso, como atacado de disnea, exclamó:

—¿Quién dices, quién?

—Doña María Isabel de Ugarte y Axpe-Salazar,— repitió Robustiana con calma zumbona.

D. Juan Miguel brinco y se puso de pie; empujó la butaca hacia la pared, metió las manos en los bolsillos del pantalón y comenzó a pasearse, dando descomunales zancadas por la sala.

—A esto llaman una chica de talento! Para soltar este disparate vistes de pontifical y tañes la campana grande? Badajo! has olvidado quiénes son los Ugartes, o qué? Ignoras que son hidalguillos ruidos, aristócratas raticados, con más lachenda, pretensiones y orgullo de sangre azul y siramos parlantes que dandas, que es cuanto hay que decir? O: rías que esa damisela es prima de condes, sobrina de marqueses, tia de duques, descendiente por línea recta y no interrumpida, del mismísimo scabaco de Cristo? que es hija de Doña María de Axpe-Salazar descendiente, por lo menos, del gran Tamerlán? que esa maldita bruja tiene más hump en la cabeza que todos los bizcaínos, sus paisanos juntos? que esa familia ugartía es

más antigua que la sarra y más limpia que el sol? que era casa armería y del brazo militar, ricos-hombres en Navarra—más les valdría ser hombres-ricos!—, infanzones en Bizcaya, de los parientes mayores en Guipúzcoa, obispos en Roma y calandina en todas partes? que tienen sobre la puerta un escudo con más feras y animalazas que “muchu” Bide! Se te ha ido de la seera que Perico es hijo de Juan Miguel Csambela, notario y villano por los cuatro abuelos, nieto de Lucas y biznieto de “Chapatro”, el más insignie esquilador de toda esta Barranca? que sus abuelas paterna y materna, eran labradoras de tomo y lero, más cerriles, si cabe, que las de ahra, laya-terruños y rasca-boñigas? que si miran a nuestro linaje no encuentran asa señoría por dónde agarrarse? que D. Mario es un carlistón fanático y yo un gran liberal? Esa es la novia que te calentaba la mollera! Chica, te vas chillando como tu madre.

D. Juan Miguel soltó una carcajada áspera, brutalmente burlona. Robustiana escuchó la desoipición de los humos nobiliarios de los Ugartes con resoplido semblante; avinagró el gesto cuando le llegó el turno al origen villanesco de los Osambelas, pero la imprecaación final, y sobre todo, la carcajada de lastimaron el amor propio. Morció el pañuelo para refrenar la rabieta; despidieron llamaradas sus

—Doña María Isabel de Ugarte y Axpe-Salazar.

Era tan inesperado el nombre para Don Juan Miguel, que se quedó boquiabierto, pasmado, inmóvil; enarcó las cejas, abrió desmesuradamente los ojos, lanzó un resoplido, y luego anheloso, como atacado de disnea, exclamó:

—¿Quién dices, quién?

—Doña María Isabel de Ugarte y Axpe-Salazar,— repitió Robustiana con calma zumbona.

D. Juan Miguel brinco y se puso de pie; empujó la butaca hacia la pared, metió las manos en los bolsillos del pantalón y comenzó a pasearse, dando descomunales zancadas por la sala.

—A esto llaman una chica de talento! Para soltar este disparate vistes de pontifical y tañes la campana grande? Badajo! has olvidado quiénes son los Ugartes, o qué? Ignoras que son hidalguillos ruidos, aristócratas raticados, con más lachenda, pretensiones y orgullo



Candidatura para diputados a Cortes

D. Manuel de Irujo y Ollo

Ampliación del Consejo

Préstamos sin interés a los labradores y conversión en piensos de los trigos

En el Consejo no se trataron más temas que los anunciados: La situación de la Hacienda y el problema del trigo.

El ministro de Agricultura desarrollando el propósito del ministerio de abordar resueltamente el problema del trigo propuso al Consejo una serie de soluciones de menor a mayor importancia y por orden de aplicación.

El Gobierno después de estudiar todas ellas se decidió por la más radical que atiende a la esencia del problema y que tratará de resolverlo por completo. Ha decidido abordar la situación totalitaria y ella consiste en separar del consumo la cantidad de trigo panificable en exceso con relación al consumo normal. Al mismo tiempo abordará una solución complementaria que consistirá en facilitar préstamos sobre trigos en cuantía suficiente a los labradores con un interés muy pequeño o quizá con ninguno.

El Gobierno entiende y así lo hemos escuchado al ministro de Agricultura que en cuanto estén en juego estas dos soluciones o apoyos o sea en cuanto se descongestione la oferta por los préstamos que satisfarán las necesidades del agricultor y se haga la nivelación de la existencia con el consumo desnaturalizando para piensos todo el sobrante se podrá ir tranquilamente a la libertad de comercio porque regirán precios remuneradores. Quizá aun se tome una mayor previsión estableciendo mercados reguladores que son el primer paso para la implantación de una red de silos suficiente.

El consumo anual de trigo en España viene a ser de unos treinta millones de quintales métricos como máximo, mientras que las existencias que tenemos en la actualidad después de lo que se ha consumido asciende a cuarenta y dos o cuarenta y tres millones de quintales.

El problema consistía en que se podía hacer con los seis o siete millones de quintales sobrantes y estos son los que el Gobierno va a ordenar se desnaturalicen para convertirlos en piensos revalorizando así el Mercado.

El Gobierno no podía abundar de nuevo en la medida de retirada de más trigo del mercado y en su almacenamiento con vistas a las resultas de las cosechas del año próximo en primer término porque se carece de locales apropiados y en las debidas condiciones de salubridad. Tampoco era solución factible el decidir por la exportación de los seis o siete millones de quintales sobrantes porque los precios del mercado son tan bajos que exigirían unas primas de exportación de treinta y tantas pesetas por quintal métrico, lo que resultaría gravosísimo para el Estado. La operación será por completo antieconómica.

En consecuencia, no queda otra camino aséptico que el que el Gobierno emprende o sea ir a la desnaturalización de ese trigo dedicándolo para piensos. Tal medida significará para el Estado el abono de la diferencia entre el precio de tasa del trigo y el valor en mercado de los piensos lo que supondrá en conjunto una cantidad aproximada de diez a doce pesetas por quintal métrico y en el caso más favorable significaría para el Estado el gasto de diez o doce millones más que aportará a las diversas soluciones que ya se han intentado en este problema.

Existen ya.—al Ministerio de Agricultura han llegado sobradas pruebas—cantidades importantes de trigo que no se encuentran en condiciones panificables y según los informes técnicos en cuanto se avance en la temporada de primavera y se produzcan temperaturas más elevadas que ahora el gorgojo hará verdaderos estragos. Ello podría significar para el Estado la pérdida de más de un centenar de millones de pesetas que tiene empleadas en estas operaciones. No se reduce a eso solo las medidas que el ministro de Agricultura tiene en estudio para resolver el problema del trigo.

Como consecuencia o complemento de lo que dejamos expuesto se adoptará por el Gobierno otras medidas complementarias que cubrirán quebrantos de carácter secundario y que contribuirán por consiguiente a resolver definitivamente el problema del trigo.

Por otra muy allegada al Gobierno y atendida en materia agrícola nos decía hoy que las disposiciones que el Gobierno se propone adoptar son las únicas serias tomadas para resolver el gravísimo problema del trigo.

Seguramente al primer Consejo de Ministros llevará el señor Alvarez Mendizábal los decretos consecuencia de los acuerdos tomados en el Consejo de hoy.

En duda todos ellos se hallan preparados y muy perfilados en su redacción pendientes de que en la reunión ministerial recayese acuerdo. Y si no habían tenido redacción definitiva ha sido debido a lo que como el ministro proponía al Consejo como queda apuntado diversas soluciones, hasta que sus compañeros de Ministerio se decidieran por una de ellas no procedía ultimar los detalles de las mismas.

Por tanto en los días sucesivos el señor Alvarez Mendizábal dará algunos retoques a las medidas que hoy ha propuesto y llevará los decretos definitivos probablemente al Consejo más inmediato que pudiera tener lugar el martes de la semana próxima. Desde luego la cuantía del trigo que se va a desnaturalizar es la diferencia entre el consumo normal y las existencias o sea de seis a siete millones de quintales métricos.

Noticias de Madrid

Por falta de diputados habrá de demorarse la reunión de la Diputación Permanente de las Cortes para resolver algunos asuntos

Un obrero es agredido a tiros y por este suceso se clausura un sindicato de la C. N. T.

Incidente en la Universidad promovido por estudiantes monárquicos.—Se dice estarán equilibradas en el futuro Parlamento derechas e izquierdas.

LAS FUERZAS VAN A ESTAR NIVELADAS

MADRID.—Los pasillos del Congreso estuvieron a primera hora bastante desanimados, pero a eso de las cinco empezaron a llegar varios grupos de ex diputados que en el salón de conferencias iniciaron los comentarios sobre la lucha y forcejeo preelectoral de los partidos.

Un significado elemento de Unión Republicana decía a un grupo que el señor Martínez Barrio, con quien había estado hablando hacia poses, le había dicho que en las próximas Cortes triunfarán las derechas o triunfarán las izquierdas, la diferencia de los vencedores sobre los contrarios había de ser mínima.

Es decir que no se repetirá el caso de un predominio izquierdista como en 1931 o de un predominio de derechas como en 1933.

CALCULOS ELECCORLES DE DON ABILIO

MADRID.—Don Abilio Calderón decía esta tarde ante un grupo de periodistas que la Cámara futura a su juicio quedará constituida así: Señor Gil Robles, 135 diputados. Monárquicos y tradicionalistas, 69. Agrarios, 20.

Liga Regionalista, 15. Señor Chacapieta, 4. Unión Republicana, 10. Radicales, 16. Don Miguel Maura, 5. Fascistas, 1. Gubernamentales, 60. Comunistas, 3. Socialistas, 30. Esquerda de Cataluña, 40. Unión Republicana, 30. Izquierda Republicana, 15. Nacionalistas vascos, 12.

INCIDENTES ESCOLARES

MADRID.—Esta mañana, poco después de las diez y media, hora hasta la cual se habían dado clases con absoluta normalidad, en la Universidad Central, se han producido algunos alborotos estudiantiles con motivo del reporto que un grupo de escolares comenzó a hacer a dicha hora, de unas octavillas en las que se exponían determinadas ideas políticas.

Entre los escolares surgieron incidentes aislados, que poco después se generalizaron.

Un grupo de estudiantes penetró en una aula y trazó con tiza sobre un gran encerado, un letrero que las autoridades consideraron subversivo.

Los estudiantes cogieron el encerado, violentaron la puerta de la Facultad de Derecho, cuyos balcones, sitos en el piso principal, dan a la calle Ancha, y sacaron a dichos balcones el encerado con el letrero.

Otros estudiantes retiraron el encerado y lo sacaron de la Facultad de derecho, la cual fué cerrada por orden del rector, pero de nuevo violentaron la puerta los estudiantes y otra vez volvieron a exponer el encerado a los transeúntes.

Finalmente, intervinieron varios profesores y los bedeles, que lograron retirar al los estudiantes de diversas ideologías a la obediencia.

Por fortuna, el incidente no trascendió a la vía pública y ha bastado la autoridad del interior del edificio para calmar a los estudiantes exaltados.

OBRA AGREDIDO A TIROS

MADRID.—Esta tarde, cuando un obrero se dirigía a entrar en una obra situada en la calle de Jorge Juan donde trabajaba un hermano suyo, hicieron sobre él varios disparos unos desconocidos, que después de cometido el hecho se dieron a la fuga, consiguiendo desaparecer.

Varios transeúntes trasladaron a la víctima a la Casa de Socorro del distrito del centro, donde los médicos de guardia le asistieron de dos heridas de arma de fuego en la cabeza.

Su estado se calificó de gravísimo. El herido no fué identificado orque ingresó sin habla en el beneficio establecido y en las ropas no le fué hallado documento alguno.

Momentos después se presentó en la Casa de Socorro un hermano de la víctima, quien dijo que el herido se llama Laureano Montero, de 45 años de edad, de estado soltero.

El Juzgado se personó en el beneficio establecido para verificar las diligencias pertinentes.

El obrero Laureano Montero trabajaba en una obra de la calle de Modesto Lafuente, donde como se recorda,

dará, la semana última se llevó a cabo otro atentado, en el que resultaron un muerto y dos heridos.

Laureano, desde la calle de Modesto Lafuente, se dirigió a la de Jorge Juan para buscar a su hermano que trabaja en una obra allí establecida.

Cuando se disponía a entrar en la obra, unos desconocidos, que sin duda le habían seguido, llevaron a cabo la agresión.

LOS PERIODISTAS Y PORTELA Madrid.—Cuando el señor Portela Valladares abandonó la PResidencia día a los periodistas:

—Nada, señores, porque ya les supongo enterados de la visita que me ha hecho el señor Alba quien me habló de la reunión de la Diputación Permanente de las Cortes.

—¿Se ha acordado la fecha en que se reunirá?

—No, porque aun tengo que mandar varios asuntos para unirlos a los que hay y luego fijaremos la fecha. Después de esto no he tenido más que el despacho ordinario de visitas como se dice ahora.

—¿Está acordado cuándo se celebrará Consejo de Ministros?

—Todavía no, pero creo que nos reuniremos el próximo lunes. Esperamos que estén hechos varios decretos para echarlos a la calle.

—¿Hay habido otro crimen—dijo un periodista.

—Otro no—contestó el señor Portela—, un crimen, y parece que ya está aclarado el origen del suceso. Se sabe que es un pleito local; un pleito concreto.

Veremos de ponerle remedio, porque aunque bastante se ha adelantado, no quiere decir que no haya que hacer más.

El jefe del Gobierno recibió al Director general de Seguridad, señor Santiago, a los señores Moya, Raventós y Benayas, al señor Garriga acompañado de una misión de Barcelona, y al señor Torrá, de Barcelona.

CLAUSURA DE UN SINDICATO

Madrid.—Con motivo del suceso registrado esta tarde en que resultó herido un obrero, las autoridades han dispuesto la clausura del Sindicato de la Construcción de la C. N. T.

SE PROCEDERÁ ENERGICAMENTE CONTRA LOS ALBOROTADORES

Madrid.—El ministro de Instrucción Pública nos envía la siguiente nota: "En la Universidad se han producido algunos alborotos estudiantiles con intento de agresión a profesores que son gloria de la ciencia española y con manifestaciones de carácter político que el ministerio de Instrucción Pública y las autoridades académicas están dispuestas a impedir con las más severas resoluciones disciplinarias.

El ministerio de Instrucción Pública lamentaría mucho tener que utilizar este procedimiento para imponer el orden y el trabajo escolar y confiar en el buen sentido de la mayoría de los estudiantes y en el Consejo de Padres de Familia para que los centros de enseñanza sean campo extraño a las contiendas políticas dedicándose los alumnos a su preparación científica que es el mejor modo de enaltecer y demostrar el amor a la Patria."

PORTELA Y ALBA

MADRID.—A las cinco y cuarto llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno.

Poco después llegó el señor Alba, que pasó a entrevistarse con el señor Portela.

Hasta las seis menos diez minutos duró la conferencia entre los señores Portela y Alba.

Al salir éste de la Presidencia dijo a los periodistas:

—He venido sencillamente para decir al presidente que me han mandado unas cosas para que la resolviera la Diputación Permanente de Cortes y me han anunciado que me enviarían otras.

Yo he dicho al jefe del Gobierno que habrá de retrasar la reunión de la Diputación porque ahora no hay diputados en Madrid y que en una temporada será difícil que los haya.

—¿Y se ha convenido la fecha de reunión?

—No, porque por esa circunstancia esperamos a que se reúnan en Madrid suficiente número de miembros para poder tomar acuerdo.

Información del Extranjero

Al cabo de los días se dicta sentencia en el proceso Stavisky.—La pena más grave es de 7 años de trabajos forzados.—El exalcalde de Bayona M. Garat ha sido condenado a dos años de prisión

Han sido hallados los exploradores Ellsworth y Hollick.—Se ha practicado la trasfusión de sangre a Kipling.—Herriot dejará de ser ministro para procurar ser diputado. Los italianos afirman haber matado cuatro mil abisinios en una sola batalla.

EL SALVAMENTO EMOCIONANTE DE LOS AVIADORES INGLESES

LONDRES.—Se conocen detalles del salvamento de los aviadores Ellsworth y Kenyon al llegar el vapor "Discovery II" a la bahía de las ballenas vió una tienda con bandera amarilla. Se disparó un cohete sin obtener contestación. Uno de los aviadores saludó agitando un pañuelo.

Salió una expedición que encontró a Kenyon a la mitad del camino y fué embarcado en el "Discovery" en immejorable estado de salud. Dijo que su compañero está ligeramente acatarrado. Otra expedición ha salido en busca de Ellsworth.

UNA BOMBA CONTRA UN EDIFICIO

MEXICO.—En Mazamitla unos desconocidos arrojaron una bomba contra el edificio del Partido Agrario donde se celebraba una reunión. Resultaron tres heridos leves.

HERRIOT AUTORIZA EL ANUNCIO DE SU DIMISION

PARIS.—El señor Herriot ha autorizado el que se anuncie que dimilitará su puesto de ministro sin cartera dentro de 48 horas.

SE PIDE EL PREMIO NOBEL PARA UN PERSEGUIDO DE LOS NAZIS

BERNA.—125 miembros del Consejo Nacional y de los Consejos de Estado pertenecientes a todos los grupos políticos han solicitado del Comité Nobel que el Premio Nobel de la Paz de 1935 se adjudique al señor Ostetzy internado en la actualidad en un campo de concentración alemán. En la solicitud se hace constar que la proposición significa una protesta contra la política guerrera de las dictaduras.

LA TRANSFUSION, A KIPLING

LONDRES.—Al escritor Kipling se le ha practicado una transfusión de sangre.

UN MENSAJE DEL "DISCOVERY" DE HABER RECOGIDO A BORDO A ELLSWORTH

LONDRES.—A última hora se le tarde un mensaje del "Discovery" informando que también ha sido trasladado a bordo el explorador Ellsworth.

LOS RADICALES SOCIALISTAS Y EL GOBIERNO FRANCÉS

Los senadores radicales socialistas después de entrevistarse con Herriot dijeron que éste les había dicho categóricamente que estaba resuelto a no aceptar la presidencia del Partido Radical Socialista y había anunciado al Laval su decisión de abandonar el Gobierno convirtiéndose que lo hiciera al regreso de Laval de Ginebra para no entorpecer la política exterior.

EL DESENLACE DEL PROCESO STAVISKY. LA SENTENCIA

PARIS.—El Tribunal ha dictado sentencia en el proceso Stavisky. El ex director del Crédito Municipal de Bayona señor Tissier ha sido condenado a siete años de trabajos forzados. El diputado Garat ex alcalde de Bayona a dos años de prisión.

El ex director del Music Hall Empire Henri Rhyotte, a siete años de reclusión.

El ex director del Crédito municipal

EL CANCELLER DE AUSTRIA

PRAGA.—El canceller de Austria conferenció con el presidente del Consejo. Después estuvo en el Palacio del arzobispo. Por la tarde el presidente devolvió la visita al coniller en la Legación de su país. Más tarde recibió a la colonia austriaca.

Esta noche asistirá a un banquete con que le obsequia el gobierno. Terminado el banquete emprenderá el regreso.

SIGUEN LAS NEGOCIACIONES SOBRE EL CONFLICTO

PARIS.—La entrevista de encargo de Negocios de Inglaterra con Laval estuvo dedicada al conflicto de Abisinia en relación con la reunión próxima de Ginebra.

EL REY DE INGLATERRA ENFERMO

LONDRES.—El rey, ligeramente acatarrado, no salió de sus habitaciones. Su estado no inspira la menor inquietud.

LAVAL A SU TIERRA

PARIS.—Laval marchará mañana con dirección a Auvernia; desde donde seguirá para Ginebra.

ALOISE REPRESENTARA A ITALIA EN GINEBRA

ROMA.—El barón de Aloisi representará a Italia en la próxima reunión de la S. de N.

GOLPES Y TIROS

BARCELONA.—Esta mañana los estudiantes han observado la presencia en la Plaza de la Universidad de elementos extraños que en actitud provocadora y ostentando el periódico fascista "Arriba" se paseaban entre los grupos de escolares, lo que motivó la protesta de éstos, pero sin que momento se originasen incidentes violentos.

Al provocar elementos fascistas a unos escolares

Entre dos y tres de la tarde, estos grupos que iban leyendo el periódico fascista, eran acompañados de siete individuos que provocativamente se han dirigido algunos estudiantes y se han instalado en el bar que existe en dicha plaza.

Al pasar unos grupos de estudiantes han comenzado a insultarlos y con este motivo se ha promovido una colisión agredidos a silletazos y tirándose las copas del bar. También se ha oído dos disparos, de los que no ha resultado ningún herido.

A consecuencia de la colisión fueron asistidos de contusiones un individuo de Falange Española y otro de Pué.

UNA SEÑORA QUEMADA

SANTANDER.—En el paseo de Sánchez Poria, número 2, primero, habitaba Sofia George Kopolous, de Grecia, casada con Enrique Cloubet, dueño de importantes fábricas y que reside en París.

Desde hace bastante tiempo los dos esposos se hallaban separados y Enrique enviaba a Sofia mensualmente seiscientos francos, aparte de otras cantidades. Sofia vivía completamente sola, hacia vida de restauran y frecuentaba los espectáculos. Se trata de una mujer cultísima, pues poseía ocho idiomas.

Anoche, al regresar a su casa y como temía ser víctima de algún atentado, cerró su habitación con tres cerrojos y detrás de la puerta puso, como de costumbre, cuantos muebles podía arrastrar. Antes de acostarse hizo música hasta la madrugada en que la vela con que se alumbraba prendió fuego en sus ropas. Sofia intentó salir pero vio con espanto que ella misma, con los muebles y baules que había colocado detrás de la puerta se había construido su propia sepultura. Aunque pidió auxilio desesperadamente los vecinos de la casa no pudieron entrar y la infeliz mujer pereció abrasada.

Los bomberos se limitaron a evitar que el fuego se extendiera al resto del edificio.

La víctima del suceso era conocida-sima. Tenía un hermano en Valencia llamado Nicos, funcionario del Estado.

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELÉFONOS 39 y 40 La mayor explotación avícola de la región. Razas LEGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación. Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONOLLAS, García Castañón, 6-1º Teléfono 2279.

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas. Casa fundada en 1864. Dirigido por don Silvio Vidal Pérez. ARBOLES FRUTALES de las especies y variedades más superiores que se cultivan con garantía de éxito. VIDES AMERICANAS SEMILLAS FERRAJERAS Informes y catálogos gratis Representante: Don JULIAN ASTIZ, Mercaderes, 15

Estómago-Intestinos

POLVOS DEL FRAILE "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

Aceros, Hierros, Carbones, Ferreteria Bombas, Talleres de construcción, Motores, "Otto Deutz", Maquinaria de panadería. Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroño











# DEPORTES



## Rebuscando:

¡Vamos, hombre...! Mañana, domingo, se juega en Madrid el partido internacional Austria contra España (?). Se juegan la vida, once contra once. Y...

La selección (?) estará compuesta por Eizaguirre, Cirriaco, Quincoces, Regueiro, Iraragorri, Lángara y Emilin, entre otros. Bueno, la selección de Austria sospechamos la integrarán jugadores madrileños, andaluces, salmantinos, jerezanos, gaditanos, granadinos y alcorconeses.

¿Verdad "Al Capone"? Je... "Pivolo" decía el día pasado: El domingo se descansa. Y al siguiente - Pamplona, donde hay un equipo lleno de entusiasmo que en su terreno "vende cara la vida". Un equipo que, además, juega mucho al fútbol. El Osasuna.

Ay, querido colega, nosotros no pensamos como tú: Venmos a un Athletic en completa euforia, venmos a los auténticos "leones" desmelenados y todo. Pensamos y temblamos ante la presencia del auténtico chato: Iraragorri.

Dudamos del resultado que tenemos que ventilar con los "chimbos". Después del partido, quiera Dios, que podamos decir como el "Tenorio". No me causan pavor...

Se sigue discutiendo... La alineación de la línea de ataque roja es la pesadilla de buen número de aficionados.

Se trata de saber, si poniendo a Insausti de interior izquierda, Vergara jugará lo que sus facultades y buena forma permiten.

Se quiere saber eso. Pero... Quizás el día que se juegue contra el Athletic tampoco se juegue a saber nada.

El seleccionador nacional a última hora anda un poco apuradillo con la alineación de los defensas que han de jugar contra Austria.

¡Ah...! si supiera que por aquí tenemos dos mozos de oficio duro, qué pronto vería satisfechos sus deseos.

Se trata de Margoto y Lorenzo, dos "revelaciones", dos inventores. Veréis... El pasado domingo en el partido jugado entre "grasos y magros", demostraron hasta dónde puede llegar la defensa de una portería.

Calixto—vaya nombre—avanzaba con el balón en busca del gol. Le sale

al paso Margoto, y empujando en la diestra una "humilde" albaceteña dió un "fiero rugido". El buen Calixto al ver al feroche, tomó las de Villaliego, dejando el balón para que Lorenzo—que venía animándole a su compañero con gritos de: A él a él—despejara tranquilamente.

La jugada fué muy aplaudida por lo original, viéndose obligados los autores de tan patenado invento a ejecutarla varias veces seguidas.

Los genios del maravilloso aparato han recibido numerosos encargos de varias regiones para adaptarlo a sus equipos.

Miren cómo el seleccionador podría solucionar muy favorablemente el asunto de los backs. Ante una defensa como Margoto-Lorenzo, no hay delantera que se resista.

A la hora del "ágame"—colitas y garbanzos—Margoto, sin inmutarse y darse cuenta de las miradas de asombro de los demás comensales, cogió la fuente de legumbres y poco a poco, sin darse por aludido, se comió el solito lo que era para 22.

Al final de la "panzada" le preguntaron: Oye Margoto: ¿y los demás nos hemos quedado a la una de Valencia! A lo que contestó rápido: —Ya os lo he dicho antes de empezar el partido, que con mi aroso invento tendría asegurado el garbanzo para toda la vida.

¡Auñil...! Aluvión-Erandio en San Juan. Un partido magno, entre dos equipos que aspiran a llegar a la primera categoría superregional.

Por Erandio la alegría es general. Se piensa que su equipo la temporada próxima se codeará con Osasuna, Irún y con los clubs de su región.

Dicen que los "alubiones" serán fácil de ingerir. La incógnita está en conocer la calidad del Aluvión. Los erandiotarras no han tenido presente la hora de digerir.

Y claro... Esa confianza de que hacen gala, pone en claro un recto optimismo ante el partido de mañana. Pero no se ven reflejados en ese viajecito, que anuncian van a hacerlo de vispera.

Entonces hay también un temor escondido no manifestado. Y acabo. No tengo más que decir. Mañana todos a San Juan a animar a los simpáticos y entusiastas cascantinos.

Pedro José

### I CAMPEONATO DE PELOTA

#### En el Gaztetxu

#### Con gran interés se ventiló la jornada del Campeonato

El jueves pasado día 16, a las 8 en punto de la tarde, continuaron las eliminatorias para ostentar el título de Campeón de Pelota del Gaztetxu.

Hubo mayor número de espectadores y más entusiasmo que en los partidos anteriores.

Salen primero a la cancha, los inscritos en la primera categoría, Luis Gastaminza, que en un alarde de facultades cumplió los 25 tantos, cuando su adversario Juan Jesús Gaiñza, contaba 14. Comenzó este partido con mucha fuerza por ambos lados, siendo la única igualada a 3, siguiendo adelante sin decaer lo más mínimo ninguno de los dos, pero pronto sobresalió Gastaminza, que se encontraba en plena forma. Gaiñza hizo esfuerzos por alcanzar a su contrario, por lo que se vieron algunos tantos interesantes.

En el segundo, también de primera categoría, triunfó Angel Manuce, por el ancho margen de 21 tantos de diferencia, sobre su rival Joaquín Guendulain. En este partido no se vio ningún detalle interesante, dada la superioridad de Manuce que cumplió los 25 tantos, cuando su contrincante Guendulain, sumaba 4.

Tercer partido. Otro de primera categoría Jerónimo Sarasate cumplió los 25 tantos, cuando Javier Iruñain tenía 9. Sarasate lució su estilo de juego, y aunque todavía no podemos vaticinar sobre el futuro, pues faltan que jugar muy buenos elementos, se cree que será uno de los próximos aspirantes al título. Iruñain, dada la calidad de su adversario, no pudo desarrollar su juego peculiar.

Tras de estos partidos, comenzaron a jugar los "peques" de segunda categoría y quedó descalificado Miguel Ezcurdia, por no presentarse a jugar el partido que le correspondía y el sustituyó Diego Andía, quien tras un partido reñidísimo ganó a su contrario Luis Martínez por sólo 2 tantos de diferencia.

Pueden darse un poco de cuenta los lectores de lo que sucedió en el partido por las igualadas que fueron a 4, 5, 10, 12, 17 y 18, pero no les podremos expresar el entusiasmo que pusieron en la lucha y el juego de calidad realizado por ellos, que además de llevarlo a un tren rapidísimo, supieron mantener los tantos y lucirse en ellas con jugadas maestras. Después de la última igualada, Andía en un arranque cumplió los dos últimos tantos, dando por resultado este partido 20-18 a favor de Andía. Los espectadores no se cansaron de aplaudir las jugadas y llegaron al extremo de entusiasmarse al final tanto, que enardecidos, saltaron a la cancha y sacaron de ella, a ambos, en hombros.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

Los espectadores salieron contentos y haciendo comentarios sobre los primeros tantos del partido Gastaminza-Gaiñza y la bella lucha presenciada entre Andía-Martínez, así como de la clase de Sarasate y del entusiasmo del inquieto Nagore. Animo Gaztetxu, a ver quién se lleva los premios!

Mañana domingo, continuarán las eliminatorias y publicaremos en este periódico, los partidos correspondientes y las horas de jugarse éstos.

En el último partido, también de segunda categoría, resultó vencedor Valentín Nagore, que cumplió los veinte tantos, cuando su contrario Joaquín Iriarte, tenía 7. Nagore tiene un juego muy bonito aunque quizá, algo precipitado; su contrario Iriarte, no ofreció ninguna resistencia.

## Ante el partido internacional de mañana :-

### El seleccionador está muy satisfecho del breve entrenamiento del jueves.-"Eizaguirre me ha producido una impresión magnífica".-El capitán del once austriaco cree muy posible una victoria de sus huéspedes

#### EL SELECCIONADOR DICE:

Ayer por la noche, deseosos de comunicar a nuestros lectores los informes y las impresiones que a última hora pudiera comunicarnos el seleccionador nacional, llamamos por teléfono al señor García Salazar en petición de nuevas declaraciones. Y he aquí lo que amablemente nos dijo: —"Estoy muy satisfecho del breve entrenamiento que tuvieron los jueves. No tenía otro objeto mas que comprobar la forma de unos y otros. Cuento ahora con la seguridad de que los muchachos están más animados que nunca frente a un encuentro de las dificultades del que se avecina, y físicamente también se alejan los temores. Quincoces, que sufre una pequeña distensión muscular parece enteramente recuperado, a pesar de lo cual yo le someteré a una nueva y definitiva prueba mañana por la mañana en Madrid.

En cuanto a Zabalo, que tenía una lesión más leve en el tobillo parece completamente restablecido. Sin embargo, como ya no quiero que le sorprenda ningún disgusto, dispongo de Aedo al que he hecho venir y está en su mejor forma en este momento. Una de las mejores y más gratas impresiones que a estas horas puedo transmitir es la confianza que todo el equipo tiene en su guardameta.

No era posible resistirse a la sospecha de que Eizaguirre, al que tanto goles le están marcando con su equipo estuviera en baja forma. Como yo estaba convencido de lo contrario he insistido mucho esta tarde en que le dispararan desde todas partes y muy próximo a la meta, y Guillermo ha producido una impresión tan magnífica que he sido sus compañeros los primeros en felicitarle. Por lo demás el resto de los muchachos tiene el elevado espíritu que es preciso y que yo procuro infundirles en vísperas del match contra Austria que después de Inglaterra será seguramente el más difícil enemigo.

Respondiendo a nuestras preguntas a propósito de posibles cambios, el señor García Salazar nos dijo: "Está convenido que podrá sustituir una y otra selección a dos de sus jugadores cualquiera que ellos sean, hasta un minuto antes de terminar el primer tiempo, y si se lesionara el guardameta sería sustituido en todo momento. Finalmente el seleccionador nos dijo que mañana, domingo y para cer-

en que perdió igual número de tantos.

Fueron elegidos favoritos los vencidos pero, como hemos dicho, Lesaca y Eyaralar salieron por delante, llegando al tanto 37 con un montón de diferencia a su favor.

Azpíroz y Urtsun, que venían jugando malísimo, hicieron un esfuerzo colocándose a tres puntos de distancia al situarse en 33 por 35.

Por lo visto después se cansaron y permitieron que Lesaca y Eyaralar hicieran seguidos los tantos suficientes para alcanzar el 41.

Siguió el partido y vimos que otra vez los retrasados se colocaron en 44 por 47.

Aquí fué cuando Urtsun perdió lastimosamente la jugada al festar la pelota a las tablas.

Y con una repetición casi exacta de la jugada anterior, efectuado por el mismo delantero, se apuntaron los gananciosos el final.

El segundo partido tuvo un principio pintoresco.

Debido a la falta de ensayo preliminar, a encontrarse "frío", o a lo que fuere, la cosa fué que Rodríguez II arreó siete pelotazos que valieron al bando rival siete hermosos tantos.

Aun perdió Rodríguez el pelotazo número ocho, que resultó "pasa". Por fin, al noveno acertó.

Jugaron Yaben y Ciga contra Rodríguez II y Jacue.

Elegidos favoritos los primeros, salieron por delante, caminando con alguna ventaja hasta completar las dos docenas, donde los retrasados consiguieron ponerse a la rueda, amenazando con la igualada, que no llegó.

Siempre seguidos de cerca por sus rivales, Yaben y Ciga llegaron a los 45 finales con siete de margen.

Fuera de los disparatillos propios de esos casos, el partido resultó entretenido.

De los contendientes, el mejor fué Yaben, quien se dió el gran palizón para evitar "sofoquinas" entre los "barbos".

Después de haber reflexionado bien, la Federación Australiana ha decidido que su equipo representativo para la Copa Davis juegue en la zona americana.

Decididamente este año el Japón se abstendrá de participar en la Copa Davis.

El proyectado beneficio en favor de Antonio Prieto ha despertado extraor-

#### GRAN EXPECTACION E HISTORIAL DEL EQUIPO AUSTRIACO

Madrid.—Rara vez la expectación ante un partido internacional ha alcanzado el nivel logrado a esta hora por el match Austria-España.

El famoso equipo maravilla que llegó ayer noche a nuestra capital, fué recibido con todos los honores que se merece.

De la valía de los jugadores de la Europa Central, podrían dar prueba los elogios de toda crítica, incluso la de Inglaterra, cuando hace dos años la selección británica venció muy difícilmente al Wanderteam por cuatro goals a tres.

Pero preferimos datos y cifras cuya elocuencia será mayor que cuanto pudiéramos escribir.

Desde hace diez años viene jugándose entre los equipos representativos de los países de Europa Central, Austria, Hungría, Italia, Checoslovaquia y Suiza, la competición conocida por "Copa Internacional".

Hasta hoy han sido jugadas de esta competición considerada como la más importante del continente, tres series, y en ella ha obtenido el equipo austriaco las siguientes clasificaciones:

Temporada 1927-30, segundo, a un punto del vencedor, ídem 1930-33, vencedor, a diez puntos del segundo; ídem 1933-35, segundo a un punto del vencedor.

Según los resultados de esta competición, en los últimos diez años solamente Italia (dos veces vencedora) y Austria (una vez), han rivalizado en la supremacía futbolística en la Europa Central.

Desde 1930 hasta 1933 Austria poseyó el equipo más fuerte del continente.

Es un hecho que desde el comienzo del campeonato austriaco la clase internacional austriaca ha bajado un poco por diferentes circunstancias, especialmente provocada por motivos económicos que han obligado a los jugadores a emigrar a Francia, Suiza y otros países.

Pero el equipo austriaco, a pesar de todo, ha sabido sostener sus cualida-

#### CHARLAS POR TELEFONO

En Cascante hay un gran entusiasmo por acudir a San Juan entre los suyos y el Erandio

En nuestro deseo de saber algo del Cascante futbolístico, nos pusimos ayer a hablar con un amigo nuestro residente en aquella ciudad, para que nos informara de lo que hubiera de interés relacionado con el partido de mañana.

—Oye, ¿qué hay por ahí, qué tal es ese Aluvión que viene metiendo tanto ruido?

—Pues mira, en Cascante no se habla de otra cosa, sino del partido que los nuestros tienen que jugar mañana en San Juan.

—Bueno, y ¿qué tal el equipo? Responde.

—Hombre, sí. Ya sabes que no soy un novato en cuestiones de fútbol y te diré que en la última vez que los he visto jugar, me llamaron la atención algunos jugadores. Juegan todos con un gran entusiasmo, son rápidos y la tripleta central del ataque, chuta con gran soltura. Esto es al menos lo que he apreciado en la mayor parte de los partidos que han jugado en su modesto campo.

—¿Qué te parece el partido con el Erandio?

—Indudablemente que han tenido mala suerte en el sorteo. Quizás el juego de los cascantinos resultaría más vistoso y práctico con el de los guisucosanos que con los vizcaínos.

—Entonces, esperanzas pocas...?

—¡Cá, chico!, al contrario. Tú no sabes el coraje y brío de los "aluvioneros". No piensan en un triunfo por mucho margen, pero sí esperan realizar todo lo que tienen en el "archivo" para agradar a los pamplonicos. Se cree en una victoria mínima.

—Vendrá el primer once, ¿no?

—Yo creo que sí. No hay ningún lesionado; por tanto, ante un partido de tanta trascendencia, no hay que jugar que no faltará ninguno.

—¿Crees tú que hay materia aprovechable para Osasun?

—¿Qué pregunta tienes. Nosotros mismos en San Juan veremos a los moceños y entonces lo podrán apreciar los directivos de Osasuna, entrenador; y el mismo público.

Si quieres que me adelante, sinceramente creo que hay que echar el "gancho".

—Entonces, vas a venir el domingo a Pamplona?

—¿Cómo, que si voy?; yo y toda la "hincada del Aluvión. Hay un entusiasmo "loco" por acudir a San Juan a presenciar el partido.

Si vieras, hay una cuadrilla de "zarzarras" que vamos a la "oca". Dices: El domingo pasar una "farrica" a Pamplona. Después de tomar el "cafetico", en Iruña, y unas cuantas copas de coñac, al campo, a ver cómo juegan los "muetes" al pelotón, a "antimarles" y a ganar. No nos hemos de dejar. A la tarde festejaremos en "Kakatus" la fiesta, con cordero y "gurrín".

En una palabra, ya sabes, por aquí no se regatea nada de nada, y cada cual tiene su programa cubierto.

Ahora algunos tropezan con una dificultad. Es el permiso de la "consorte", que conociendo las debilidades de las cabezas de familia, dudan un poquito de ese humorcillo que se viene dando por estos lares. Pero ya les convencen. Las mujeres, al igual que los hombres, están entusiasmadas con su Aluvión.

—Hombre, un día es un día. ¡Todo por Cascante!

—Tienes razón.

—Bueno, mozo. Hasta el domingo. Agur.

P. J.

## NOTICARIO

### Muy breve

Mañana domingo tendrá lugar en San Sebastián la asamblea anual del Comité Regional Vasco de la U. V. E.

A ella, por tanto, han de acudir representantes de las Sociedades adheridas que lo constituyen, o sea, de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

Se procederá a la constitución del nuevo Comité con arreglo a las actividades desplegadas por las entidades adscritas durante la pasada temporada, teniendo sin duda en cuenta de no dejar sin representación oficial ni a Navarra, Alava y Vizcaya, ya que seguramente será en Guipúzcoa, donde radique el Comité.

Será, sin duda, una reunión en la que, después de dar cuenta de la magnífica campaña del año pasado, se peleen las organizaciones futuras, que, por lo que parece, han de superar este año.

El proyecto de Guerra de participar en los Sels Días de Nueva York proyectado que se creyó irrealizable, se llevará a cabo. Guerra acaba de firmar sus contratos después de haber obtenido la autorización de la Federación Italiana y de sus dirigentes de la casa en donde presta sus servicios.

Según parece, se intenta organizar en Francia otra prueba ciclista de seis días.

Existe la intención de que esta prueba se celebre en Saint-Etienne, en los últimos días de Febrero o primeros de Marzo.

Después de haber reflexionado bien, la Federación Australiana ha decidido que su equipo representativo para la Copa Davis juegue en la zona americana.

Decididamente este año el Japón se abstendrá de participar en la Copa Davis.

El proyectado beneficio en favor de Antonio Prieto ha despertado extraor-

dinario interés entre los propios compañeros del desgraciado stayer.

Entre los últimos ofrecimientos figuran los de buen número de corredores a quienes nos referimos: Mariano Cañardo, Juan Plans, Isidro Figueras, Vicente Bachero, M. Gascón y Vicente Cebrián Ferrer.

El piloto inglés Euston no ha renunciado a su proyecto de establecer el "record" del mundo de las 24 horas en coches propulsados por motores de aceite pesado.

Es muy probable que efectúe una nueva tentativa en Monthery, dentro de quince días.

En la primavera próxima, Euston regresará a América, en donde, sobre la pista de Salt Lake City, atacará el "record" del mundo de las 24 horas, que actualmente posee, y también el de las 48 horas, que está en poder de Delahaye.

Para el título de los Estados Unidos de "catch-as-catch-can", se enfrentaron el campeón O'Mahoney y Lite Wols. Resultó vencedor O'Mahoney, que por lo tanto sigue en posesión de su título. La lucha duró 49 m 37 s.

## Racing Club

Se ruega a todos los jugadores y socios del Racing Club acudan a la Junta general que se celebrará en el Bar Osasuna a las once de la mañana del domingo día 19.

## Federación Navarra de Fútbol

Designación de partidos: Campo de San Juan. Mañana domingo, a las tres de la tarde, se celebrará el encuentro Aluvión Cascantino-Erandio.

Dirigirá el encuentro el colegiado navarro señor Otelza.

EL COMITE DIRECTIVO.

## CHARLAS POR TELEFONO

En Cascante hay un gran entusiasmo por acudir a San Juan entre los suyos y el Erandio

En nuestro deseo de saber algo del Cascante futbolístico, nos pusimos ayer a hablar con un amigo nuestro residente en aquella ciudad, para que nos informara de lo que hubiera de interés relacionado con el partido de mañana.

—Oye, ¿qué hay por ahí, qué tal es ese Aluvión que viene metiendo tanto ruido?

—Pues mira, en Cascante no se habla de otra cosa, sino del partido que los nuestros tienen que jugar mañana en San Juan.

—Bueno, y ¿qué tal el equipo? Responde.

—Hombre, sí. Ya sabes que no soy un novato en cuestiones de fútbol y te diré que en la última vez que los he visto jugar, me llamaron la atención algunos jugadores. Juegan todos con un gran entusiasmo, son rápidos y la tripleta central del ataque, chuta con gran soltura. Esto es al menos lo que he apreciado en la mayor parte de los partidos que han jugado en su modesto campo.

—¿Qué te parece el partido con el Erandio?

—Indudablemente que han tenido mala suerte en el sorteo. Quizás el juego de los cascantinos resultaría más vistoso y práctico con el de los guisucosanos que con los vizcaínos.

—Entonces, esperanzas pocas...?

—¡Cá, chico!, al contrario. Tú no sabes el coraje y brío de los "aluvioneros". No piensan en un triunfo por mucho margen, pero sí esperan realizar todo lo que tienen en el "archivo" para agradar a los pamplonicos. Se cree en una victoria mínima.

—Vendrá el primer once, ¿no?

—Yo creo que sí. No hay ningún lesionado; por tanto, ante un partido de tanta trascendencia, no hay que jugar que no faltará ninguno.

—¿Crees tú que hay materia aprovechable para Osasun?

—¿Qué pregunta tienes. Nosotros mismos en San Juan veremos a los moceños y entonces lo podrán apreciar los directivos de Osasuna, entrenador; y el mismo público.

Si quieres que me adelante, sinceramente creo que hay que echar el "gancho".

—Entonces, vas a venir el domingo a Pamplona?

—¿Cómo, que si voy?; yo y toda la "hincada del Aluvión. Hay un entusiasmo "loco" por acudir a San Juan a presenciar el partido.

Si vieras, hay una cuadrilla de "zarzarras" que vamos a la "oca". Dices: El domingo pasar una "farrica" a Pamplona. Después de tomar el "cafetico", en Iruña, y unas cuantas copas de coñac, al campo, a ver cómo juegan los "muetes" al pelotón, a "antimarles" y a ganar. No nos hemos de dejar. A la tarde festejaremos en "Kakatus" la fiesta, con cordero y "gurrín".

En una palabra, ya sabes, por aquí no se regatea nada de nada, y cada cual tiene su programa cubierto.

Ahora algunos tropezan con una dificultad. Es el permiso de la "consorte", que conociendo las debilidades de las cabezas de familia, dudan un poquito de ese humorcillo que se viene dando por estos lares. Pero ya les convencen. Las mujeres, al igual que los hombres, están entusiasmadas con su Aluvión.

—Hombre, un día es un día. ¡Todo por Cascante!

—Tienes razón.

—Bueno, mozo. Hasta el domingo. Agur.

P. J.

## Atención Señora

Artículo	Pesetas
Costillas al detall . . . . .	2,60 "
Costillas al por mayor . . . . .	2,40 "
Tocino fresco al detall . . . . .	2,40 "
Tocino fresco, por mayor . . . . .	2,00 "
Virica superior, el kilo . . . . .	



# El homenaje a Larregla

(Viene de la primera página)  
Con ocasión de tan oportuno y merecido homenaje, reiteramos al maestro Larregla nuestro efusivo saludo, lleno de cordial admiración, deseándole una placida y dilatada existencia, al lado de los suyos muy queridos.

## Vida y obras de Joaquín Larregla

El maestro don Joaquín Larregla, tan conocido y admirado por cuantos cultivan el arte de la música, nació en Lumbier el día 20 de Agosto de 1865. Desde muy niño demostró gran afición, raro talento y no menor aplicación al divino arte, en el que dio sus primeros pasos bajo la dirección del excelente organista de Obanos don Valero Munarriz. Su padre, que era notario de la villa de Lumbier, deseara de darle una carrera, hizo que cursara el bachillerato en el Instituto de Pamplona, alternando sus estudios con el cultivo de sus aficiones musicales, para lo que se matriculó en la Academia de Música de nuestra ciudad entre los años 1882 y 1884, haciendo grandes progresos en el estudio del piano y la armonía y mereciendo grandes elogios de sus profesores, por lo que se decidió a trasladarse a Madrid, en donde continuó sus estudios bajo la dirección de tres ilustres profesores: el piano, con Zabala; la armonía, con Aranguren y la composición, con Arrieta. Su aprovechamiento fue excepcional, pues obtuvo en todas las enseñanzas el primer premio. Los siete años de que se compone la enseñanza del piano los terminó en dos, y la armonía y composición, que constituyen ocho cursos, los terminó en tres años. Acabada con toda brillantez su carrera, fue nombrado profesor de piano del Conservatorio Nacional de Música y Declamación, primer centro cultural de Música de España.

Después de concluidos sus estudios musicales, se dedicó a la carrera de concertista de piano y de maestro compositor. Ya en el año 1886 rayó a gran altura en los conciertos de San Fermín, en Pamplona; y a partir de esta fecha actuó muchas veces, juntamente con Sarasate, dando magníficos conciertos, en los que la mayor parte de las obras eran fruto de su inspiración musical.

Como pianista ha dado innumerables conciertos en Madrid y en otras capitales de España y en todos ellos obtuvo rotundos éxitos, siendo continuamente ovacionado, tanto al interpretar la música de los grandes maestros del piano, como la que era fruto de su genio artístico. En la ejecución como pianista tiene un estilo propio e inconfundible, que arrebató a cuantos públicos le escuchaban.

Tarea impropia sería el detallar los numerosos conciertos en que tomó parte. En 1883 estrenó un "Concierto para piano y orquesta", que antes había ejecutado en Madrid. Todavía está en la memoria de todos el día en que ejecutó en nuestra ciudad dicho concierto, pues se dio el detalle de que al ser aclamado por el público, que anhelaba su repetición, interpretó por primera vez su jota "Viva Navarra", que acababa de componer y que tan famosa había de hacerse más tarde.

En 1894 obtuvo un triunfo clamoroso en el Teatro Circo de San Sebastián, en unión de Sarasate y el Orfeón Pamplonés.

En 1889 actuó por primera vez en los conciertos de San Fermín, estrenando el Orfeón Pamplonés la Jota "Siempre p' delante", con letra de Eusebio Blas.

El 27 de junio de 1906 dió un concierto en el Teatro Gayarre de Pamplona, con la primera Sociedad Filarmónica de esta ciudad, en el que tomó también parte el Orfeón. Se interpretaron tres números del primer acto del drama "Miguel Andrés", estrenado en Madrid, y el primer número del segundo acto basado en los can-

tares populares de Navarra y Guipúzcoa, el cual, con el título de Rapsodia vasco-navarra, era ejecutado todos los años varias veces por la Banda Municipal de Madrid. También se interpretó en este concierto su famosa Tarantela, instrumentada brillantemente por su autor.

El mismo año dió un concierto de piano sólo para los socios de la Filarmónica.

El 13 de diciembre de 1907 dió un concierto con la colaboración de Tabuyo, la orquesta "Santa Cecilia" y el Orfeón, obteniendo un gran triunfo, así como también otro dado con los mismos elementos en 1908.

En los conciertos de San Fermín de 1909 ejecutó el concierto en fa menor de Weber, el Adagio de Mendelssohn y su famosa Tarantela, y la orquesta y la Banda interpretaron su rapsodia de Aires vascos.

En 1911 volvió a tomar parte en los conciertos de San Fermín, con el mismo éxito de siempre.

Son dignos de mención los conciertos que ha dado en casi todas las capitales de España.

En Madrid dió conciertos todos los años, a partir de 1911, durante doce años consecutivos, obteniendo tan magníficos triunfos que conseguía llenar los teatros de los Comedias y el Español en que dichos conciertos tenían lugar.

El maestro Larregla ha escrito obras para orquesta, para coros e innumerables para piano, habiendo éstas últimas alcanzado gran popularidad, especialmente la "Rapsodia asturiana", "Minué de las Rosas", "Navarra montañesa", "Tarantela", etcétera. En todas ellas raya a gran altura por su inspiración y buen gusto y tiene un sello inconfundible.

Además de profesor de conjunto instrumental en el Conservatorio de Madrid, el ilustre compositor es académico de número de la de Bellas Artes de San Fernando.

He aquí un palidísimo bosquejo de la vida artística del hombre ilustre que consagró por entero su actividad a la música, mereciendo por su gran valía verse galardonado con la triple aureola de gran pianista, inspirado compositor y prestigioso maestro. Su profesorado ha terminado al pasar a la categoría de jubilado del Conservatorio Nacional. Su cese, obligado por la ley, causó honda pena en sus alumnos que le profesaban un amor filial, así como en el profesorado todo, que apreciaba las grandes cualidades de que estaba adornado.

Nada más acertado, pues, que la idea de ofrecerle un homenaje de admiración y cariño.

La Gestora de la Diputación, que ha ofrecido su representación en el gestor señor Gómez Itz, presidente de la Comisión organizadora del homenaje, patrocina y subvenciona los actos del homenaje. A su lado están el Ayuntamiento de Lumbier, cuna del insigne maestro, las beneméritas sociedades Santa Cecilia y Orfeón Pamplonés, el Director de la Academia Municipal de Música y el vocal del Orfeón y ponente de la Comisión organizadora D. Luis Beloso, todos los cuales, animados de un mismo sentir, han llegado a un perfecto acuerdo con respecto a los actos que hoy y mañana se celebrarán en esta ciudad y en el pueblo donde hace 70 años vió la luz don Joaquín Larregla, a los cuales, sin duda alguna, ha de asociarse Navarra entera.

La Banda de Pamplona y el maestro Larregla  
No habiendo sido invitada esta Banda a formar parte de la comisión organizadora de homenaje a don Joaquín Larregla, ni en el número de localidades artísticas que tomarán parte activa en el solemne acto que se celebrará en el Teatro Gayarre, para honrar a tan gran maestro navarro, ha dispuesto por su parte, rendirle

## Noias Judiciales Dos absoluciones

SEÑALAMIENTO PARA HOY:  
A las once de la mañana.—Incidente promovido en ejecución de sentencia recaída en autos incidentales sobre nulidad de posesión y devolución de terrenos y frutos.

El Ayuntamiento de Mérida, representado por el señor Beunza, y Procurador señor Martínez, con don Lucio García Brún, representado por el Licenciado señor Ortigosa, y Procurador señor Revestido.

SENTENCIAS

Se vió la causa procedente del Juzgado de Tudela, instruida a virtud de querrela presentada a nombre de don Santiago Ochoa Allo, de Cadreita, como representante legal de su hija Emiliانا Ochoa Lorente, soltera, de 22 años, contra Valentina Preciado Allo, de 55, de Cadreita, a las que se imputa haber inferido injurias graves a Emiliana.

El Tribunal dictó sentencia absolviendo a las querreladas.

También fué absuelto Daniel Carrera González, de 30 años, soltero, natural de Riofrio (Avila), del delito de imprudencia temeraria de que venia acusado porque el 5 de Diciembre de 1934, cuando marchaba conduciendo por la carretera un automóvil de su propiedad, al llegar a una curva, de poca visibilidad, llevando una marcha moderada y guardando las precauciones debidas chocó con otro coche conducido por Angel Jaso, después de haber frenado, parando en seco.

## MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"  
Curación radical sin dolor ni operación  
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel 1417  
Méd. n. ANGEL DE GARAZABAL

## Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS  
Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS  
DE OCHOA  
Carretera de Chamartin 77  
Apartado 695, Madrid

También en tributo de admiración teniendo en cuenta que el noventa por ciento de los pamploneses no pueden acudir al Teatro para avallar con su presencia tan merecida prueba de afecto que Navarra entera tributará hoy en Pamplona y mañana en Lumbier a nuestro preclaro paisano.

Para tal efecto, y en el concierto que a las doce se celebrará mañana domingo en la Plaza del Castillo serán interpretadas dos de las obras destacadas del homenajeado; la jota "Viva Navarra" y la rapsodia de "Miguel Andrés", tan bien reseñada ayer, por nuestro amigo Barón.

Para que esta obra sea ejecutada con toda autenticidad, se ha pedido la cooperación de la banda de cornetas y tambores del Batallón de Montaña que guarnece esta Plaza, la cual ha sido cedida gratuitamente por su dignísimo teniente Coronel señor Galindo.

Así, pues, mañana será interpretada esta obra con todo detalle, y con la circunstancia de que en el drama lírico se desarrolla la escena en esta misma Plaza del Castillo.

Que los aplausos que Pamplona tributará mañana a estas composiciones musicales lleguen hasta Lumbier, en donde se encontrará el insigne maestro, y que sean para él un dulce presente de afecto y admiración de esta Banda y de Navarra entera.

# Ayer en el Ayuntamiento

(Viene de la primera página)

la aprobación de la Dirección técnica del Ministerio de Instrucción pública en los proyectos de nuevas construcciones escolares.

Visto y que se tenga en cuenta.

Peticion de sueldo

Informando favorablemente instancia del peón caminero don Blas Arvizu en solicitud de que se le conceda la mitad del sueldo correspondiente a los meses de Octubre y Noviembre.

Aprobado.

Solares para Escuelas

Informe proponiendo se destine un terreno comunal para construir un grupo escolar en las proximidades de la Estación del Norte en la Huerta llamada de San Jorge y se adquiera el ofrecido en venta por don Cándido Evarreda para la Escuela a edificar en el barrio de las Hermanitas de los Pobres.

Aprobado.

Pabellón escolar del Ensanche

Informe proponiendo se apruebe el proyecto de grupo escolar formulado por el señor Arquitecto municipal, para el nuevo Ensanche, y se anuncie concurso para su construcción.

El señor ARRILLA es de la opinión de que antes de resolver la construcción de este pabellón convendría ponerse al habla con la Diputación para ver qué hay de esa idea que tiene seccios de construcciones escolares, las cuales se cifran según referencia oficiosa, en 750.000 pesetas. Si es así, estimamos excesivo que se haga en este pabellón pues entonces serían dos las construcciones escolares por esta parte del Ensanche, la cual crea un gasto innecesario. Indica que lo aconsejable sería, en tal caso, reducir este proyecto y dedicar parte de este solar al Laboratorio Químico, que bien lo precisa.

El señor FRESILLO se extraña que esta gestión de la Diputación no se haya hecho antes de formular el informe.

Los señores BURGALETA y DORRONSORO intervienen para demostrar la improcedencia del criterio del señor Arrilla, el cual supondría una nueva demora, arguyendo el primero en el sentido de que a pesar de concretarse este de ahora, haría falta el otro también por la premira escolar que es grande por esta parte. El señor DORRONSORO añade, además, que el proyecto que ahora se presenta está ya adelantado por el señor Arquitecto, con relación al primitivo que se formuló.

Se aprueba el informe y por tanto la construcción de Pabellón escolar del Ensanche, en una manzana de la

calle de Oite, frente a los Escolapios.

Cese de Maestra

Informe relativo al cese de la Maestra interino de una sección de la Nueva Escuela graduada y toma de posesión de la Maestra propietaria a los efectos del pago de la indemnización por casa-habitación.

Aprobado.

DE LA COMISION DE HACIENDA

Sobre una cuota

Informe en instancia de don José Alcora solicitando se le cobra cuota por aprovechamiento de hierbas.

Aprobado.

Jubilación

Informe en instancia del Celador de la limpieza pública don Angel Ramirez solicitando su jubilación. Queda pendiente por restar en periodo electoral.

Reforma en Contaduría

Informe en escrito del señor Contador Municipal sobre reformas en la instalación y servicios de dicha dependencia.

Aprobado.

Recurso

Recurso de reposición de don Eugenio Miranda contra resultado de un juicio Administrativo que se desestima. Aprobado.

Cantidad a devolver

Informe proponiendo la cantidad que ha de devolverse a los industriales tocinos por el embudo exportado en el segundo semestre del año 1935.

Aprobado.

Comisión de Ensanche

Informe favorable en petición de don Félix Uriz, que solicita se le ceda en arriendo un local de la Estación municipal de Autobuses, para destinarlo a Administración de encargos de la línea Pamplona-Madrid y viceversa. Aprobado.

Informe relativo a la construcción de aceras en solares del Ensanche. Aprobado.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor DORRONSORO se queja de que la Comisión de Gobierno no haya recogido su ruego de que para ocupar una plaza se prefiriera a los familiares de los barrenderos jubilados ni tampoco se haya tenido en cuenta a una señora viuda de un jubilado que la había perdido, dándole a una persona extraña, ni siquiera vecina de Pamplona.

Los señores BERRIAN y ARRILLA intervienen para aclarar el asunto, replicando el señor DORRONSORO.

La PRESIDENCIA dice que recoge el ruego del señor DORRONSORO, el cual se tendrá en cuenta. Se levanta la sesión a las 8.

## CAMPO DE DEPORTES LARRAINA

(Viene de la primera página)

Cumpliendo lo dispuesto en los artículos 18 y 21 del Reglamento Orgánico de la Sociedad, se convocó a Junta general Ordinaria y Extraordinaria que se celebrará el próximo domingo 19 en el domicilio social.

La ordinaria será en primera convocatoria a las once y media de la mañana y en segunda a las doce.

La Extraordinaria tiene por objeto la modificación del Reglamento y un importante acuerdo económico y se celebrará a continuación de la anterior.

LA JUNTA DIRECTIVA

## Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno Consultorio: DR. JAIME LEDESMA NAVARRO Enfermedades de la Piel Venenosa y SÍMILS

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo VITORIA

## The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías. Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

## Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garriacha al precio de ochenta pesetas milhar. Clase inmejorable.

# Espectáculos

Euskal-Jai  
A las tres de la tarde.  
BENGOCHEA-GURUCEAGA  
contra  
EYARALAR-SALA

## Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Sábado, 18 de Enero de 1936

Noche, a las siete y media.

RADIO FILMS presenta a FRED ASTAIRE y GINGER ROGERS en

## La alegre divorciada

El grandioso film que verá más de una vez. La super-revista, cumbre de las musicales, que ha asombrado al mundo por sus NUEVAS EMOCIONES! VERTIGINOSO COMPAS! MELODIAS SIN FIN!

## Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

ESTRENO de la grandiosa superproducción policíaca

## El hombre que

sabía demasiado

La más escalofriante interpretación del famoso PETER LORRE.

## OLIMPIA

TELEFONO 2264

Hoy sábado

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

"Paramount Films" presenta la bellísima producción

## AMENAZA

por GERTRUDE MICHAEL, PAUL CAVANACH y JOHN LODGE.

¿Quién es el ser misterioso que proyecta la trágica "AMENAZA" sobre los héroes de este film? El papel del espectador es adivinarlo.

Mañana, domingo, EL ACONTECIMIENTO MAS SENSACIONAL DE LA TEMPORADA.

ESTRENO de la superproducción nacional

## "EL 113"

La primera gran creación realizada en España por el mago de las caracterizaciones ERNESTO VILCHES.

Quienes deseen informarse respecto de la moralidad de los espectáculos arriba anunciados, pueden dirigirse a las Oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, Plaza del Castillo, 7, bajo.—Teléfono 17-38.

## Teniendo necesidad

de dejar vacía la tienda dentro del mes de ENERO, por haberla traspasado, el día DOS, comenzaremos a realizar a CUALQUIER PRECIO las existencias que nos quedan en GÉNEROS BLANCOS, CAMISERIA Y GÉNEROS E.2 PUNTO.

SEÑORA: Si no está reñida con sus intereses no deje de visitarnos, en la seguridad de que ha de encontrar ALGO que le convenga MUCHO.

PRECIOS DISPARATADOS

"CASA ARRIAGA"—Mayor, 33



**¡Madres!..**

Puede tomarse en todo tiempo.  
Pídase en frasco de origen.  
No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD**  
es el más suave y eficaz contra estreñimiento. Grageas en cápsulas. Pídase en farmacias.

La palidez y la inapetencia, son señales de anemia. Al notar esos síntomas en vuestros hijos, dadles el activo reconstituyente: **Jarabe HIPOFOSFITOS SALUD**

Tiene la garantía de estar aprobado por la Academia de Medicina para estimular el apetito, regenerar el organismo y devolver las energías

# PROXIMAMENTE...

inauguración oficial de nuestros locales con la venta extraordinaria de ARTICULOS de

# QUINCENA BLANCA

Reserve usted sus compras y no pague precios elevados, porque podrá usted artículos de adquirir inmejorable calidad a precios reducidísimos en

## ALMACENES FERRAZ

PLAZA DEL CONSEJO, 1 y 2.-Teléfono 1760



CONTRA UNA ASAMBLEA

La Unión de Remolacheros combate la convocada para mañana en Tudela

Esta Unión ha visto con la natural sorpresa la convocatoria a una asamblea de remolacheros en Tudela para el próximo día 19 a la que convoca el señor Oficialdegui, notario de Peralta y otros varios señores, a pesar del telegrama publicado en la prensa el día del pasado Diciembre en el que se ordenaba suspender toda actuación pública hasta que la UNIÓN NACIONAL DE REMOLACHEROS Y CANEROS DE ESPAÑA, estudiando las diferencias surgidas entre la Unión de Remolacheros y el Sr. Oficialdegui y sus amigos, diera un fallo justo que terminara definitivamente con el germen de desunión que trataba de propagarse en Navarra.

Asimismo esta Unión quiere hacer constar, que aún a pesar de las incitaciones a pública polémica que se hacen en la convocatoria, no está dispuesta a hacer el juego a los organizadores y a las fábricas y por ello se abstendrá de concurrir al acto, de las consecuencias del cual en estos momentos gravísimos para los intereses de los cultivadores serán los únicos y exclusivos responsables el señor Oficialdegui y sus amigos que sin representar a casi ningún cultivador han convocado a Ayuntamiento y Comisiones Locales que no tienen relación alguna con ellos a esa asamblea de la que únicamente pueden obtener beneficios de la desunión los industriales.

Lea usted LA VOZ

EN TUDELA Jornadas de Acción Católica

DIA 18 A las ocho, misa en la parroquia de San Jorge el Real, en la misma forma que el día anterior. A las once de la mañana, conferencia sobre un tema litúrgico. A las cuatro y media de la tarde, en el Colegio de las Madres de la Enseñanza, conferencia como el día anterior, a cargo de doña Juana Salas de Jiménez, presidenta de la Junta Suprema de la Confederación de Mujeres Católicas. A las ocho y media de la mañana, misa de comunión general, celebrada por el Excelentísimo señor Obispo de la Diócesis, a la que se invitará a todas las Asociaciones Católicas de la ciudad. Por la tarde, a las seis, solemne clausura de las Jornadas, en las que tomarán parte don José María Taboada, vocal de la Junta central y delegado de la Propaganda y de la Tarjeta de Acción Católica, disertará sobre el tema: "Grandeza e importancia de la Acción Católica".

Estella

Mañana, domingo, a mediodía, la Banda de Música del Batallón de Montaña dará en la Plaza de los Fueros un concierto con sujeción al siguiente Programa: La fiesta del Pueblo, P. D. F. Alonso. Andante Cantabile, del cuarteto en re Tcharkowsky. La Viuda Alegre, fantasía, Fernández. Himno a la Exposición de Valencia, Serrano. La de los ojos en blanco, P. D. F. Alonso.

LA GRIPPE

La tos, tan fatigosa, la neumonía, cuya marcha es particularmente grave, la bronquitis y la congestión pulmonar, son las complicaciones más frecuentes de la gripe. Además, la convalecencia de la gripe es larga y debilitante, pues el organismo no se desembaraza sino con dificultad del veneno gripal que lo impregna. Persiste la inapetencia y muchas veces ocurre que la bronquitis pasa al estado crónico. Las indicaciones del tratamiento son múltiples; ante todo es preciso levantar las fuerzas, estimular las funciones digestivas y, en fin, impedir que definitivamente se instale al nivel del pulmón la infección tuberculosa. La Solución Pautauberge respóndele admirablemente a todas estas indicaciones, permite evitar el desarrollo de las complicaciones pulmonares de la gripe y además repara las fuerzas y estimula el estado general.

Advertisement for DIGESTÓNICO medicine, featuring a cartoon character and text: 'Guide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS'

Advertisement for HIRIZABALAGA skis, featuring an illustration of a skier and text: 'No quiere anunciarse porque los Skis que tiene se deslizan solos y se queda en seguida sin ellos.'

Advertisement for Cera EL CUCO, featuring a cartoon character and text: 'ES LA QUE DA MAS BRILLO'

Por la celebración de oposiciones

Para ingreso en el secretariado municipal de Navarra

Lamento el error de quienes, leídas estas líneas, las juzgan hijas de conveniencias particulares o fútil iniciativa de ateneo menguado; estas líneas lanzadas a la publicidad, no como novedad sino como expresión de un hecho que discurre con los años, son hijas de una pasividad tan insólita que no se registra semejante en la historia secretarial. Rara vez dentro de los dos últimos lustros la Excm. Diputación motu proprio lanzó la idea de convocar a exámenes de aptitud, sino que los aspirantes, alarmados por la desidia y abandono en que se les tenía, trataron recabar de las Autoridades la publicación de las oportunas convocatorias para exámenes de ingreso en el Cuerpo.

Esta regularidad interrumpióse en el año 1923, puesto que desde el 10 de diciembre del citado año, no medió convocatoria alguna hasta el 11 de junio de 1928 cuyos exámenes comenzaron el 4 de diciembre del mismo año aprobando 56 aspirantes y finalmente en el Boletín Oficial correspondiente al 31 de diciembre de 1930 apareció la siguiente y última convocatoria comenzando los exámenes el 30 de marzo del año inmediato y aprobando 49 aspirantes.

Cotización de valores BILBAO

Table with columns for bank names (Banco de Bilbao, Banco de V. serie A, Banco Urquijo, etc.) and their respective values.

MADRID

Table with columns for 'VALORES DEL ESTADO' and 'ACCIONES', listing various financial instruments and their values.

Large advertisement for PECTORAL RICHELET, featuring large stylized text: '¡CATARROSOS! ¡BRONQUÍTICOS! ¡ASMÁTICOS! ¡ENFISEMATOSOS!' and a testimonial from MARIA FERNANDEZ.

Advertisement for PASTILLAS ASPAIME, featuring a circular logo with a man's face and text: 'COMPOSICION Azúcar leche, b., cinco cgrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres mg.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milg.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.'

Large advertisement for PECTORAL RICHELET, featuring the product name in large letters, a list of symptoms it treats, and pricing information: 'Frasco pequeño 3'25 (timbre aparte). Frasco grande 5,60 pesetas (timbre aparte). LABORATORIO RICHELET - SAN BARTOLOME, 30 Y 32 - SAN SEBASTIAN'

El grave perjuicio que de esto se nos irroga queda esbozado en las precedentes líneas, no obstante ser, ya que no en absoluto, si al menos en parte, reparable. Tal reparación no podría constituir sino en que la Excm. Diputación accediera inmediatamente al justificadísimo deseo de los que, en calidad de aspirantes y algunos de ellos con preparación de 7 años, esperan desde hace más de 5, la oportuna convocatoria. El momento, señores aspirantes, es propio; no desaprovecharlo.

Advertisement for J. A. Sagüés Irujo, ODONTOLOGO, RAYOS X, and Segundo Arpide, ODONTOLOGO, with contact information.

Advertisement for PASTILLAS ASPAIME, featuring the product name, a list of ingredients, a testimonial, and contact information for the pharmacy.





# Alpinismo

N.º 5

## COLOCACION DE UN BUZON

### EN LA PEÑA DE ECHAURI

El pasado domingo día 12 y mientras en Pamplona, encapotado de densa niebla, se desconocía si el astro sol seguía dándonos luz o por el contrario, como tal día festivo, se habría quedado tranquilamente arrojado en su catre, unos intrépidos y entusiastas muchachos de los Montañeros de Navarra, salían tempranito, con las primeras horas de luz, muy silenciosamente camino del puerto de Echauri, con una pesada mochila en la que, al parecer, ocultaban algo como si se tratara de cosa delicada.

Ni que decir tiene que, a nosotros, también aficionados y admiradores de los encantos del monte, no nos sorprendió ni lo de ver a un grupito de montañeros a tales horas, ni así tampoco su indumentaria en la que no podía faltar la fiel y ameno molesta mochila, aun cuando siempre necesitada. La fortuna o quizá, como algunos dicen, haber echado al vuelo al saltar de la cama primeramente el pie izquierdo en lugar del derecho, hizo que, en este día tropezara con estos buenos aficionados y me invitaron a ser testigo presencial de lo que con tanto sigilo, desde hacía días venían tramando. Así pues emprendimos la marcha y subiendo el puerto de Echauri, en una curva muy cerrada y a unos 300 metros antes de llegar a la casa del caminero, dejamos el coche, para comenzar nuestra ascensión.

Quizá extraña a más de uno que, para subir a la Peña de Echauri, dejáramos el consabido lugar de Ibero, como punto inicial de ascensión, mas permitáenos dejar su aclaración para el final de estas notas, seguros de que mis conductores no iban desorientados y menos se les podía achacar el remoque de montañeros de cotiza.

Iniciado nuestro ascenso, vímonos sorprendidos agradablemente por un sol magnífico que amenazaba achicharrar nuestras descubiertas cabezas. La niebla densa quedaba bajo nuestras miradas y largo y brillante mar blanquísimo, como hermellones del algodón, ocultaba por completo los distintos valles que nuestra vista podía alcanzar. La hermosa cuenca de Pamplona había desaparecido y estaba cubierta por aquel mar de nieblas que retenían los pirineos nevados y entre las que, de largo en largo destacaban,

como pequeños islotes, las cimas de nuestros principales picachos.

Continuamos nuestro camino y a corta distancia de la carretera encontramos un senderito que, bordeando siempre la parte rocosa de aquel mural natural, nos conduce en fuerte ascenso y a veces en ligeras escaladas hasta una cañonera en la que aparecen diversos cortes gigantescos y hasta algún, no pequeño monolito que, vivían y embellecen extraordinariamente aquél estrecho paso. A la terminación de este lugar admirable que hemos hecho destacar, piérase el senderito y es necesario subir en ligera escalada un mural de unos cuatro metros de altura, que no ofrece riesgo alguno, y que tan pronto queda salvado nos presentamos ya, a un cenar de metros de la ermita, en la actualidad restaurada y hermosa por una hermosa cruz de cemento construida recientemente.

Y una vez en la cima, vemos satisfecha nuestra curiosidad al ver sacar de aquella pesadísima mochila (que apenas si permitía andar a quien la subía) un verdadero tinglado de instrumentos y materiales de cantería y albañilería; no faltaban cincelos y martillos para agujerear la roca; arena, cemento, palsta, un depósito para hacer el mortero, agua, pinturas, pinceles y por fin un abultado paquete empapelado con hojas alpinas de este diario para hacer la ceremonia más deportiva y que contenía un magnífico buzón de hierro, para que, estos buenos chicos querían colocar, y claro, lo consiguieron tras de no pocos trabajos, para que, desde este día los montañeros que acendran a la Peña de Echauri, tengan su buen buzón, adosado a las rocas, en el que podrán depositar las tarjetas de sus respectivos Clubs y recoger las que anteriormente, otros habrán dejado como detalle y testimonio de su visita.

Al efectuar el descenso, ya sin prisas y sobre todo sin aquel enorme peso, los excursionistas se dedicaron a efectuar algunas escaladas, con su parte de emoción y peligro como se puede apreciar en la fotografía que publicamos en esta misma página.

A. C. M.  
de Montañeros de Navarra.



Fuerte contraluz obtenido en la Peña de Echauri. Sobre el monolito de primer término puede verse a un intrépido socio de Montañeros de Navarra

## Calendario alpino de Montañeros de Navarra Finalistas de concurso

La Directiva de Montañeros de Navarra, Club éste que aspira a ostentar el galardón de paladín de los deportes de montaña de Navarra, acaba de confeccionar el calendario alpino para la próxima temporada de este 1936 que acabamos de comenzar.

Recientemente publicó un reglamento del concurso anual de recorridos de montañas, a base de realizar, tan sólo doce ascensiones a distintos montes, con el fin de dar facilidades a sus socios, y en especial a los principiantes, que tenemos entendido serán muchos; y así mismo por el gran interés que tienen en que al finalizar el año actual, pueda contar el Club, con una verdadera legión de finalistas a quienes, naturalmente, deberá premiar con las consabidas medallas.

El calendario montañero que, decimos, acaba de confeccionar la Directiva, creemos no quede ser más sugestivo por la variedad de montes en él incluidos y los desplazamientos a parte turística que les mismo exigen.

El día 5 de Abril, comienza el calendario, con la visita al monte Aizu de 1.412 mts. empezando la ascensión por el pueblo de Errazu, aprovechando que ese día el enciclopédico y entusiasta C. D. Fortuna de San Sebastián, tiene la atención de colocar un magnífico buzón en la cumbre más alta de este monte navarro.

El 3 de Mayo, será la segunda excursión oficial y en la Peña de Echauri o San Donato, se reunirán los Montañeros de Navarra, con los del C. D. Cogu de San Sebastián, que en esa fecha tiene anunciada la visita al "mandón" de la barranca.

El día 7 de Junio se tiene destinado para hacer una visita a San Miguel y colocar un bonito buzón en la cumbre de Achuetla (1.320 mts.). Por cierto que nos llenó de alegría cuando nos dieron la noticia de que un Club navarro era el encargado de llevar a efecto esta empresa que, muchos aficionados echábamos en falta y lo lamentábamos de verdad. En este día seguramente, se concentrarán en San Miguel, todos los alpinistas navarros. ¡Quién sabe si de allí no renace una afición que está algo adormecida y se consigue, así mismo, la unión de todos los aficionados que, hoy se hallan desperdigados!

También en el mes de Junio y aprovechando las fiestas del 28 y 29, se llevará a efecto una visita al Valle del Ronceval. Se tiene designado el Pico de Anie con sus 2.504 metros, para escalarlo el día de San Fedro.

Además y aun cuando quizá descubra un secretillo que la Directiva tenía de reserva para más adelante, debo de indicar, que se tiene proyecto de pernoctar en el precioso barranco de Belagua en donde se hará un vistoso camping, para cuyo efecto los directivos empiezan a realizar las oportunas gestiones para que, cuantos acudan a esta excursión, puedan disfrutar los atractivos de "dormitar" libremente bajo las lomas de una frágil tienda de campaña.

Y finalmente, en las fechas del 25 y 26 de Julio, dos días de fiesta también seguidos, se realizarán excursiones a Larun (904 metros) subiendo desde Vera del Bidasoa; y al siguiente día desde el pintoresco pueblo de Lesaca a las Peñas de Aya, de 837 metros de altura.

Y, claro, el que quiera más no tiene más que pedirlo, pues los de Montañeros de Navarra, quizá estén aún dispuestos a organizar algo más, si claro hay entusiasmo para ello entre sus socios.

El socio núm. 16 de M. de N.

## La nieve

Si se coge la enciclopedia se puede leer como definición de la nieve; agua congelada que cae del cielo bajo la forma de copos blancos y ligeros. Explicación seca de la ciencia que no puede dar a conocer la hermosura y la poesía de una extensa llanura y de montes nevados.

La nieve ha caído ya en todos los sitios donde se reúnen los deportistas; en el Guadarrama, en la Sierra Nevada y en los Pirineos. En muchos de ellos hay hoteles de más o menos lujo, pero no es allí donde hay que ir para gozar del verdadero encanto de la nieve, porque es lo que menos preocupa a los transeúntes! Todas las pistas están preparadas como un jardín inglés y los sitios peligrosos arreglados! Esto no puede dar idea de lo que es verdaderamente la nieve.

Además de ser un sedativo formidable para los nervios, la nieve tiene un encanto insuperable, su ambiente es tan sobrenatural que se olvida uno de todas las mezquindades de la vida, las penas más crueles parecen cosas de poca importancia, se siente uno vivir.

El verdadero encanto consiste en marcharse con unos buenos amigos y en subir una buena mañana sin rumbo fijo, unos buenos skis a los pies, pisar una nieve blanquísima virgen de toda traza, con un sol resplandeciente. Los árboles que se encuentran no tienen el aspecto habitual. Algunos parecen panes de azúcar, allí hay uno que afecta la forma de un monje arrodillado rezando fervorosamente. Más allá son tres, abortos en una conversación interesante. Más adelante, se encuentra Ud. delante de un trabajo finísimo de encaje, tan fino que parece haber sido tejido por aceros de hada. De otro árbol están suspendidas unas estalactitas de cristal, irrisadas por los rayos del sol. Al pegarle cuidadosamente con su palo darán un sonido maravilloso. Debajo de una roca son unas estalactitas erguidas con unos dardos fantásticos amenazando al cielo. A su izquierda un riachuelo da la impresión de haber sido helado instantáneamente en medio de su carrera furiosa.

Poco a poco al subir irá Ud. descubriendo cimas y más cimas, las unas blancas perforadas por agujas negras de granito, otras brillantes como si fuesen un montón de diamantes, las pendientes parecen leves y poco impresionantes. Llega Ud. a la cumbre, a sus pies hay un valle cubierto por un mar de nubes y no se puede pensar sin congoja en la gente de abajo, privada de los rayos benéficos del sol irradiante, en los cuales se está Ud. bañando voluptuosamente.

Rodeado por un circo de montañas que se extiende hasta el infinito queda uno anonadado delante de tanta hermosura. La completa soledad emocional intensamente: nadie... nada...

Policitemos a estos entusiastas y les animamos a que, perseverantes en su noble idea, podamos dentro de un año volver a conocerles otra más entusiasta por su segundo concurso, en cuyo caso, no dudamos nos será posible ampliar nuestro más sincero aplauso a nuevos elementos que este año comenzaron el recorrido y por no secudirse la pereza no consiguieron su deseo.

Celafako  
del C. D. Larraina

## A los squiadores

Unas advertencias del T. C. I.

Squiadores hábiles sobre vuestros esquís o novatos familiarizados con la región o ignorantes de ella, sed siempre prudentes.

No olvidéis nunca que la gran causa de accidentes mortales en montañas nevadas, aunque sean fáciles, se debe al mal tiempo.

La llegada de mal tiempo, que puede hacerse tras un cielo puro, coincide a menudo con un soplo de viento caliente y una brusca elevación de la temperatura, cuyo efecto es favorecer las avalanchas espontáneas o los corrimientos de nieve causados por el peso del esquiador.

La presencia del mal tiempo, más peligrosa cuanto más rápidamente se sobreviene, se agrava con el frío, el viento, la niebla, la tempestad de nieve y es la noche.

Las consecuencias del mal tiempo son las avalanchas o los corrimientos de nieve, más peligrosas cuanto más nieve es la caída.

No vayáis nunca solos. Id bien equipados.

Cualquiera que sea vuestro número, id siempre acompañados de un guía o de un compañero que tenga experiencia de la montaña.

Y sobre todo si hay niebla, si ha nevado recientemente, si el mal tiempo amenaza, no os alejéis de las cercanías de las estaciones o lugares conocidos para la práctica de esquí.

Ni parecen excelentes las recomendaciones que hace el T. C. I.; pero creemos que por estas latitudes huelgan, porque... no se ve la nieve por ninguna parte. ¿Cuándo tendremos mal tiempo?

## Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada"

Exclusivista en Navarra  
Antonio Martinena.-Tafalla

**BASCULAS DE SUPERIOR CONSTRUCCION**

REPARTIDOR A MATIAS GRUBER APARTADO 450 BILBAO

**VICTOR GRUBER Y C. S. L.**  
Depositarlos para Navarra:  
**LUNDAIN Y COMPANIA**  
Apartado 450.-Bilbao

**Rafael Viñes Ibarrola**  
MEDICO  
Laboratorio. Analisis Clínicos.  
Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

**LABORATORIO MEDICO ANALISIS**  
**A. OROZ**  
Ansolcaga, 39, 1.º derecha  
Teléfono 1495

**Carbones**  
Hullas, antracitas, cock  
**LUIS REVESTIDO SAGARDOY**  
Sarasate 24. Teléfono 2979  
Pamplona

**Exija Ud siempre la Lejia Conejo**

sin destapar, con su correspondiente capsula y precinto

**Distribuidores en Pamplona**  
Arca más Recreandos, Juan Virella.  
Mayor, 16 Mayor, 50

San Miguel, 2  
San Antonio, 12  
Ladillo o Etxechipia, Blanca de Navarra, 7

Santiago López,  
Luis Galán,  
Ladillo o Etxechipia.

**Marino Huder**  
Partos y enfermedades de la mujer. **JOSE ALONSO**, 2, segundo derecha  
**PAMPLONA**

## Cock-tail blanco

El día 1 de Marzo se correrá por primera vez en Hochalm, cerca de Garmisch, el "slalom gigante", recorrido de unos cien kilómetros, con 1260 metros de desnivel.

Recientemente se han verificado varias pruebas sobre la pista, y en una de ellas ha resultado vencedora la famosa esquiadora alemana Christl Cruz. En las pruebas de inauguración del gran trampolín "Olimpia" de Garmisch, el entrenador del equipo alemán, Birger Rund, alcanzó en uno de sus saltos, la magnífica distancia de 82 metros.

Por contraste; en las pruebas del pasado día en Sierra Nevada, los que mayor marca hicieron, fueron Manuel Fernández, que alcanzó 12 metros, y Demetrio Espínola, que alcanzó 11.

En Madrid tenían preparadas para el domingo pasado unas pruebas de fondo del calendario de la Federación Centro, en la que esperaban contrastar valores para seleccionar el equipo olímpico, pero el hombre propone y... por falta de nieve, hubieron de ser suspendidas.

Dicen que la única mancha blanca que en Navacerrada se vio, fué la cabellera del Jefe del gobierno, Sr. Fortueta, que pasó el día en el Chalet de los Alpes. La participación de España en la Olimpiada blanca, parece estar pendiente de la subvención del gobierno; se cuenta ya con la promesa de concesión, no obstante, se teme que para cuando ésta se haga efectiva, habrán terminado los juegos olímpicos.

Como solución se quiere solicitar de los clubs interesados anticipen la cantidad necesaria para enviar la representación española a Garmisch, pero en estas andanzas pasa el tiempo veloz, y el día 6 de Febrero, fecha en que comienza la olimpiada, está ya muy cerca.

Todas las pruebas anunciadas para estos días en Madrid, han tenido que suspenderse por falta de nieve. Mientras tanto en Candanchú, con un tiempo espléndido y gran cantidad de nieve en buenas condiciones, no se ha realizado ninguna prueba oficial. Ya que hablamos de Candanchú, participamos a los esquiadores de casa que el día pasado se ha inaugurado un hotel en las mismas pistas, llamado "Albergue de Somport", y cuya dirección, muy atenta, se ha ofrecido a Montañeros de Navarra.

Los esquiadores tuvimos la suerte de trasladarnos el pasado domingo a Candanchú, disfrutamos de un día delicioso, un sol que calentaba de firme, hasta el punto que estorbaba la ropa, y una nieve estendida para los deslizamientos. Un pequeño madrugón, y el veloz Adler de José Luis Taberna nos plantó para las nueve y media en el "Ruso". Después de tomar un pequeño refrigerio, nos calzamos los esquís, que no nos habíamos de quitar hasta pasadas las cuatro de la tarde.

A esta hora nos sentábamos a la mesa y no querían Vds. saber cómo desaparecían los comestibles de la misma a los pocos segundos de haberlos dejado. Claro que aquí se explica todo, formaba parte de la expedición el "terror de los hoteles y casas de pensión", y futuro as del alpinismo, Jesús Morea.

El mayor contingente de esquiadores lo dio el pasado domingo, los franceses. Daban la nota simpática y travante, esparcidos por los cerros (donde no había nieve, confiado a pleno sol, con sus gritos y canciones, mezcladas con el ruido de clavos, mochilas, esquís, vasos, etc. optimismo sano, después de un día de práctica del deporte por excelencia.

Si hemos de hacer caso al retrán de "año de nieves año de bienes", este año los vamos a pasar muy negros; a menos que nuestra Señora de las Nieves se apiade de nosotros y mate inmediatamente "el blanco marito" siquiera sea para que los poetas tengan qué hablar. Ya ven ustedes que no lo jodo por nosotros, los desgraciados esquiadores, que este año no estamos contentando con ver fotografías de nieve y cantar la Bejarana, en espera de que vengan tiempos mejores.

Pepe Montaña.  
de M. de N.

VIAJAR... SIN MAREARSE... con ONDOIBIL

un silencio inmenso... un espectáculo fascinador...

Y si al regresar se siente una emociónadísimo y temeroso, es porque se acaba de ver algo demasiado bello.

MAXIME ZBOINSKI.